



저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



비영리. 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



변경금지. 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

文學博士 學位論文

日本語における再帰構文の研究



2013年 8月

釜慶大學校 一般大學院

日語日文學科

李 尚 原

文學博士 學位論文

日本語における再帰構文の研究

指導教授 孫 東 周

本論文を文學博士學位論文として提出する。



2013年 8月

釜慶大學校 一般大學院

日語日文學科

李 尚 原

李尚原の文学博士学位論文を認准する。

2013年 8月



主 審 文學博士 張 相 彦 (印)

委 員 文學博士 權 奇 洙 (印)

委 員 文學博士 全 成 燁 (印)

委 員 文學博士 裴 銀 貞 (印)

委 員 文學博士 孫 東 周 (印)

目 次

Abstract	vii
第1章 序論	1
1.1 目的	1
1.2 本論文の構成	4
第2章 先行研究概観	7
2.1 日本語動詞の自動詞と他動詞に関する先行研究	7
2.2 日本語動詞の他動性に関する先行研究	9
2.3 日本語動詞の再帰性に関する先行研究	12
2.3.1 典型的な再帰に関する用語の定義と成立条件	14
2.3.2 再帰動詞	17
2.3.3 再帰構文	18
2.3.4 自動詞文の再帰性	19
2.4 再帰構文のアспектに関する先行研究	21
2.5 再帰構文の受動態文に関する先行研究	23
2.6 再帰構文の(sa)seru形に関する先行研究	25
2.7 所属関係を表す構文に関する先行研究	27

第3章 典型的な再帰構文	30
3.1 典型的な再帰性の定義と成立条件	30
3.2 再帰動詞文	31
3.2.1 再帰動詞文の意味的分類	33
3.2.1.1 脱着	34
3.2.1.2 一時的土所有	35
3.2.1.3 身体の整理	36
3.2.1.4 摂取	37
3.2.1.5 離脱	38
3.2.1.6 認知	38
3.2.2 再帰構文におけるガ格名詞の状態変化	38
3.2.2.1 ガ格名詞の外的状態変化	40
3.2.2.2 ガ格名詞の内的状態変化(1)	42
3.2.2.3 ガ格名詞の内的状態変化(2)	44
3.2.3 再帰動詞の分類	45
3.3 他動詞再帰文	46
3.3.1 他動詞再帰文の意味的分類	47
3.3.1.1 脱着	47
3.3.1.2 身体の整理	49
3.3.1.3 姿勢の変化	50

3.3.1.4 ガ格名詞の動き	51
3.3.1.5 摂取	52
3.3.1.6 離脱	52
3.3.1.7 感情の変化	53
3.3.2 他動詞再帰文におけるガ格名詞の状態変化	54
3.3.2.1 ガ格名詞の外的状態変化	55
3.3.2.2 ガ格名詞の内的状態変化(1)	56
3.3.2.3 ガ格名詞の内的状態変化(2)	57
3.4 再帰構文の相的意味の特徴	59
3.4.1 再帰動詞文の相的意味	61
3.4.2 他動詞再帰文の相的意味	62
3.5 まとめ	64
第4章 典型的な再帰構文における受動態構文	69
4.1 再帰構文と受動態構文	69
4.2 先行研究に対する問題提起	69
4.2.1 再帰構文のガ格名詞と直接受動文の受け手	72
4.2.2 不特定多数が再帰動詞文のガ格名詞である場合	75
4.3 ガ格名詞の変化状態による直接受動態文の成立可否	76
4.3.1 ガ格名詞が直接的影響を受ける場合	77

4.3.1.1	ガ格名詞の外的状態変化	77
4.3.1.2	ガ格名詞の内的状態変化	78
4.3.2	ガ格名詞が間接的影響を受ける場合	79
4.3.2.1	ガ格名詞の外的状態変化	79
4.3.2.2	ガ格名詞の内的状態変化	80
4.4	再帰構文の間接受動文の成立について	81
4.5	まとめ	83
第5章	典型的な再帰構文における(sa)seru形構文	86
5.1	再帰構文と(sa)seru形構文	86
5.1.1	使役—他動性他動詞について	88
5.1.2	自動詞文の(sa)seru形	90
5.1.3	他動詞再帰文の(sa)seru形	93
5.1.4	再帰動詞文の(sa)seru形	93
5.1.4.1	無対再帰動詞文の(sa)seru形が両意性を持つ場合	95
5.1.4.2	無対再帰動詞文の(sa)seru形で<他動>の意味が優先される場合	96
5.1.4.3	無対再帰動詞文の(sa)seru形で<使役>の意味が優先される場合	97
5.1.4.4	無対再帰動詞文の(sa)seru形で<他動>と<使役>の中間的意味を持つ 場合	98
5.2	まとめ	98

第6章 所有関係を表す構文	100
6.1 再帰構文におけるガ格名詞の所有関係	102
6.2 所有関係を表す構文の比較分析	103
6.2.1 井上(1976)の「経験者bの他動詞文」	104
6.2.2 天野(1987)の「状態変化主体の他動詞文」	105
6.2.3 孫(2005)の「再帰用法文」	106
6.3 ガ格名詞とヲ格名詞の意味的密接性	108
6.4 多主格文において表れる両構文の様相	109
6.5 多主格文において表れる両構文の(sa)seru文の様相	111
6.6 両構文における受動態文の様相	112
6.7 まとめ	114
第7章 広い意味での再帰構文	117
7.1 再帰構文におけるガ格名詞の所有関係	118
7.2 ガ格名詞の所有関係を表す名詞への働きかけを表す再帰構文	120
7.3 ガ格名詞の身体部分への働きかけを表す場合	120
7.3.1 「・・・ガ・・・ヲ～」パターンの項構造	120
7.3.2 「・・・ガ・・・デ・・・ヲ～」パターンの項構造	121
7.4 ガ格名詞の身体の属性への働きかけを表す場合	122
7.4.1 「・・・ガ・・・ヲ～」パターンの項構造	123

7.5 ガ格名詞の所有物への働きかけを表す場合	124
7.5.1 「・・・ガ・・・ヲ～」パターンの項構造	124
7.5.2 「・・・ガ(・・・二)・・・ヲ～」パターンの項構造	125
7.5.3 「・・・デ・・・ガ・・・ヲ～」パターンの項構造	127
7.6 ガ格名詞の親族への働きかけを表す場合	127
7.6.1 「・・・ガ・・・ヲ～」パターンの項構造	128
7.6.2 「・・・デ・・・ガ・・・ヲ～(sa)seru形」パターンの項構造	129
7.6.3 「・・・ガ・・・ヲ～(sa)seru形」パターンの項構造	129
7.7 まとめ	130
第8章 結論	133
参考文献	142
用例出典	145

A Study of the Reflexive Sentence in Japanese

SANGWON LEE

*Department of Language and Literature of Japanese,
The Graduate School,
Pukyong National University*

Directed by Professor DongJu Son

Abstract

This paper is categorized Sentence of Reflexive by more expanded meaning than the existing definition. Sentence of Reflexive has a characteristic meaning causing state change of an agent. The state change of the agent is shown in visible change or invisible change. Based on the state change of the agent, Reflexive verb was categorized in terms of their meaning. And it was discovered motion activity and separation meaning of a transitive-verb Sentence of Reflexive, which is in subcategory of Sentence of Reflexive, takes a form of a transitive verb in the syntax but it has the same meaning as an intransitive verb which is focused on action of an agent. These characteristics suggested a step character that Sentence of Reflexive changes to motion activity in a viewpoint affecting body of an agent and it can be proved that Reflexive verb approaches from a transitive verb closer to an intransitive verb.

Also, apart from the conventional study that Sentence of Reflexive has both meanings, that is, continuation of motion, continuation of result on change, when it is added to テイル(Teiru) which is a form of a アスペクト(Aspect) of the Reflexive sentence, it was categorized and analyzed by object non-change verb and 「object change verb」, 「moment verb」, based on the verb categories of Kudo

(1982). With this, it can be interpreted differently depending on the verb groups used in the Sentence of Reflexive. Regarding characteristic meaning of Sentence of Reflexive and ヴォイス(Voice), they were divided into the passive voice and causative voice, and then compared and analyzed to an intransitive-verb sentence. In relation with a passive voice, for an intransitive-verb sentence is not compatible with direct passive, but with indirect passive sentence, the same example as Sentence of Reflexive was suggested. It was discovered that it has a common characteristics that an intransitive verb is compatible with indirect passive sentence, suggesting a groundwork supporting which is in line with an intransitive-verb sentence in the meaning. In the Sentence of Reflexive and causative voice, in case of a transitive-verb Sentence of Reflexive, it has the same meaning of an intransitive verb. Also, Reflexive verb is divided into 「reflexive verb」and 「non-reflexive verb」, depending on the existence of causative-transitive verb and the characteristic meaning was analyzed.

The most recent, the study the PROTOTYPE's theory introduced has become active in connection with the study of verb. Also, in sentence of reflexive of this thesis, it has been attempted so as to verify preceding part of intransitive voice and transitive voice which are situated in all its aspects. This paper made a comparative study of 「Jyotaihanka syu syutai, the main transitive sentence」 of Amano(1987) equivalent to 「the experienced person b transitive sentence」 of Inoue(1976). In both sentences express possessive relation which made an analysis about reciprocal and meaningful intimacy of 「Ga case Noun」 and 「O case Noun」

3.2 Regarding subjective sentence, making a comparison about aspect of two sentences,

Amano(1987) and Amano(2002) have denied that intransitive verb approach transitive verb about a reflexive sentence. That is reflexive sentence is effect from 「Ga case Noun」 goes back to the form of 「Ga case Noun」 which give rise to condition's conjugation itself, also in case of condition's conjugation, the main transitive sentence don't have movement and effect of 「Ga case Noun」, finally be in possession of situation because of external effect. In conclusion, both sentences belong to transitive sentence morphologically, focusing on condition's conjugation are close to intransitive sentences, and a main condition's conjugation, and principal transitive sentence is going to deal with the weakest sentence step by

step.

The verb of Japanese language is classified into two groups: the transitive verb and intransitive verb which are generally classified by the form whether it has the positional case of 「o」 or not. But among the verbs taking the positional case of 「o」, there is a sentence of reflexive that the reflexivity is bringing about the conditional changes in which the action of an activist does not influence the object but influence the activist himself. The research about these examples of the sentences of reflexive has been pointed on the verb which is similar to the intransitive verb whether it has the direct passive sentence or not. But as a result of, the analysis of the reflexive sentence, we have known that the positional case of noun taking 「o」 and 「ga」 has been composed of a possessive relation each other. Such a possessive relation is classified into 4 and again it is classified as a sentence of reflexive.

And whether the relation is the intentional and active form or not, it has established the most formal sentence of reflexive and then it begins to analyze how the sentence of reflexive approaches to the intransitive verb through some kinds of process. These analyses must be analyzed by the aspect of the clause, the form, and the meaning, and through these analyses we will clearly expect how the sentence of reflexive approaches to the intransitive verb in some forms.

The existence of causative-transitive verb supports that which has the similar connection as in the form of intransitive verb and it is close to an intransitive verb. Therefore, through the characteristics of Sentence of Reflexive, Reflexive verb exists in the form of independent category on the same line with an intransitive verb and a transitive verb.

第1章 序論

1.1 目的

日本語の動詞に関しては数多くの研究がなされてきている。日本語動詞は大きく自動詞と他動詞に分類されるが、このような自動詞と他動詞の分類はヲ格名詞をとるか否かによって分類される方法が一般的である。意味的な側面から見ると、他動詞は動作主から出た働きかけが他の存在へ向かうものである。また、自動詞は、他の存在へ向かうことなく、ガ格名詞自らの動作行為を表す。

1980年代から他動性の研究が多くの学者によってなされてきた。Hopper&Thompson (1980)は、意志性(volitionality)¹⁾を他動性の原型の要素の一つと見なしている。また、仁田(1982)は「再帰動詞、再帰用法—Lexico-Syntaxの姿勢から—」で他動性の観点から再帰構文を述べており、ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)は、他動性のプロトタイプ(原型)の意味的特徴について4つ²⁾に分けている。また、酒井(1990)は、他動性をどの程度

1) Hopper and Thompson(1980:252)は、意志性について次のように述べ、例文をあげている。

・ I wrote your name. (意志的である)

・ I forgot your name. (意志的でない)

(Hopper,paul J & Sandra A. Thompson ((1980) Transitivity in grammar and discourse. Language 56: pp.251-299) 参照

2) ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)は、他動原型の意味特徴として、次のように説明する。

(a) 関与している事物(人物)が二つある。すなわち、動作主(agent)と対象物(object)である。

(b) 動作主に意図性がある。

(c) 対象物は変化を被る。

(d) 変化は現実の時間において生じる。

(ウェスリー.Mヤコブセン (1989)「他動性とプロトタイプ論」『日本語学の新展開』くろしお出版 pp.167-178) 参照。

持っているかによって動詞を分類している。

このようなことから、ヲ格名詞をとる他動詞文であっても、ガ格名詞が他の存在へ影響を及ぼす程度によって、他動性も強弱も違ってくる。つまり、他動詞文において、他動性が強いことは、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在へ及ぼす影響力も強いということであり、他動性が弱いことは、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在へ及ぼす影響力も弱いということである。このように自動詞と他動詞は2つに分けられているのではなく、他動性の強弱によって、つながっているものである。

日本語動詞の中で、「着る」「浴びる」のように、ヲ格名詞をとりながらもヲ格名詞に影響を及ぼすことなく、ガ格名詞自らの状態変化を被る意味を表す動詞類がある。このような動詞を再帰動詞と呼び、再帰動詞が用いられた構文を再帰動詞文と呼ぶ。また、他動詞が身体名詞と組合わさることで再帰の意味を持つ構文を他動詞再帰文と呼び、これらを合わせて再帰構文と呼ぶ。

本論文の研究目的は、日本語における再帰構文を構文的、意味的観点から分類することで、再帰構文が自動詞文と他動詞文の間で、どのようなパターンで表れているのか分析することである。再帰構文の中には、自動詞文に近い再帰構文もあれば、他動詞文に近づく再帰構文がある。これは再帰性の強弱が原因であり、この原因が何によるものかを明らかにすることが本論文の一つの目的である。まず、このような原因を分析するために、再帰構文を、まずは大きく再帰動詞文と他動詞再帰文に分ける。次に、再帰動詞文と他動詞再帰文のそれぞれの構文的特徴と意味的分類から、ガ格名詞の状態変化を分析する。さらに、このようなガ格名詞の状態変化は、直接的影響によるものか、

間接的影響によるものかを分析した上で、その影響によって、ガ格名詞は、外的変化を被るかそれとも内的変化を被るか考察する。このようなガ格名詞の状態変化が直接受動文の成立可否に関わる原因となると考えられるからである。

また、再帰動詞は、「使役—他動性他動詞」を有するものと有さないものがあるため、有対再帰動詞と無対再帰動詞とに分けて分析をする。有対再帰動詞文の(sa)seru形においては、対応する「使役—他動性他動詞」があるため、それぞれ他動と使役という意味分担をしているが、無対再帰動詞文の(sa)seru形は対応する「使役—他動性他動詞」がないため、どのように意味分担をしているかを分析する。このような現象は自動詞が対応する他動詞を有しているかないかと同様なものであるといえる。

それから、ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体の属性、所有物、親族の4つに分ける。パターンの項構造とガ格名詞の意図と動作の関わり観点から分析をする。さらにこれを通して、再帰性の強弱を決める原因として、ガ格名詞の所有関係やパターンの項構造、それからガ格名詞の意図と動作の関わりについて分析する。また、ガ格名詞が被る変化が直接的影響によるものか間接的影響によるものかと、ガ格名詞の外的変化と内的変化との関わりが再帰性の強弱にどのような影響を及ぼすかについて分析したい。加えて、再帰性の強弱を決める原因を明らかにすることで、再帰性が強い再帰構文から再帰性が弱い再帰構文の間で、どのようなパターンで表れているかについて、プロトタイプ論的観点を取り入れて明らかにする。以上の様な分析を通して、再帰性の強弱が表れ、再帰性が強い構文は自動詞文に近づく構文であり、再帰性が弱い構文は他動詞文に近づく構文であることを明らかにしたいと考えている。

1.2 本論文の構成

本研究は、日本語における再帰構文についての研究であり、再帰構文が自動詞文と他動詞文の間にどのように位置するかを明らかにするのが目的である。そのため、再帰の定義から始め、自動詞文と他動詞文の多角的な比較・分析をしなければならない。第2章では、先行研究の概観について触れてみる。先行研究を通して典型的再帰の定義と成立条件を明確にする。また、再帰構文のアスペクトと受動態文に関する先行研究と、再帰構文の(sa)seru形と所有関係についての先行研究を分析する。

第3章では、典型的な再帰構文は再帰動詞文を他動詞再帰文に分け、構文的・意味的観点から分類をする。また、再帰動詞文の意味的分類から、ガ格名詞の状態変化を分析する。これまでの研究で、ガ格名詞の状態変化の観点から外的状態変化と内的状態変化を被ることや、再帰構文が相的意味を表す形式である「テイル」形をとると、動作の持続と変化結果の持続という両意性をもつということは明らかにされてきている。

本論文では、動作の持続と変化結果の持続の意味のなか、どちらの意味が優先するかについての考察をする。このような再帰構文における相的意味分類は、再帰動詞の分類を行う際に一つの基準となる。

第4章では、典型的な再帰構文においてガ格名詞が、直接的な影響を受ける場合と間接的影響を受ける場合、さらに、外的状態変化と内的状態変化に分けられる場合について述べる。典型的再帰構文では、ガ格名詞の働きかけが他の存在に向けられず、動作主体に戻ってくることによって状態変化を被る。つまり、影響を受けたのはガ格名詞自身

である。このことから、ガ格名詞自身の立場から表現する直接受動文が成立するかどうか考えてみたい。

再帰構文におけるガ格名詞は直接的影響と間接的影響という2つの違いがあり、それぞれ対応する受動態文の可否も違ってくる。また、間接受動文の成立可否を分析をすることで、再帰構文がどのようなパターンで自動詞文に近づいている構文であるかについても明らかになると考えられる。

第5章では、典型的な再帰構文における(sa)seru形構文を分析した。再帰動詞は、「使役―他動性他動詞」を有するものと有さないものがあるため、有対再帰動詞と無対再帰動詞とに分けて分析をする。有対再帰動詞文の(sa)seru形においては、対応する「使役―他動性他動詞」を有しているため、それぞれ<他動>と<使役>という意味分担をしているが、無対再帰動詞文の(sa)seru形は対応する「使役―他動性他動詞」を有さないため、どのように意味分担をしているかを分析する。このような現象は自動詞が対応する他動詞を有しているかないかと同様なものであるといえる。

第6章では、再帰構文と状態変化主体の他動詞文を比較・分析を行った。再帰構文における所有関係を先行研究に基づいて改めて整える。まず、所有関係を表す構文をあげて概論的説明をした。また、再帰構文と状態変化主体の他動詞文におけるガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性と多主格文において表れる両構文の様相を比較する。また、多主格文における両構文の(sa)seru形の様相について比較・分析をする。さらに、両構文における受動態文の成立可否について比較・分析をする。このような分析を通して、状態変化主体の他動詞文は広い意味での再帰動詞文に属しなければならないこと

について明らかにしたい。

第7章では、ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体の属性、所有物、親族の4つに分け、パターンの項構造とガ格名詞の意図と動作の関わり観点から分析をする。これを通して、再帰性の強弱を決める原因として、ガ格名詞の所有関係やパターンの項構造、それからガ格名詞の意図と動作の関わりについて分析する。それから、ガ格名詞が被る変化が直接的影響によるものか間接的影響によるものかと、ガ格名詞の外的変化と内的変化との関わりが再帰性の強弱にどのような影響を及ぼすかについて分析したい。このような再帰性の強弱を決める原因を明らかにすることで、再帰性が強い再帰構文から再帰性が弱い再帰構文の間でどのようなパターンで表れているかについて、プロトタイプ論的観点を取り入れて明らかにしたい。

第8章では、典型的再帰構文から広い意味での再帰構文におけるプロトタイプ論的分析を通して、再帰構文における再帰性の強弱を決める原因と、再帰性が強い構文は自動詞文に近づく構文であり、再帰性が弱い構文は他動詞文に近づく構文であることを明らかにする。このようなことを通して、再帰構文はガ格名詞との所有関係をなしており、自動詞文と他動詞文の間に様々なパターンで存在していることが分かる。

第2章 先行研究概観

2.1 日本語動詞の自動詞と他動詞に関する先行研究

日本語の動詞に関しては数多くの研究がなされてきている。例えば、近世における自動詞と他動詞について触れられているものは、著者不詳の『一步』(1976)をはじめ、富士谷成章の『かざし抄』(1767)では連用・連体修飾語、代名詞・感動詞・接続詞、接頭語などを挿頭(かざし)と呼び、名(な)・装(よそい)・挿頭・脚結(あゆい)の品詞分類などで「自他」の用語を用いた。それから、『あゆひ抄』(1778)では、脚結(あゆい)(現在の助詞・助動詞・接尾語など)を体系的に分類・整理して、その用法・意義を解説した。また、本居宣長の『玉あられ』(1792)では、「自他」を動詞の活用型との関係でとらえており、「自他の詞」を六段の表で示した本居春庭の『詞通路』(1828)は、活用型の異なりに伴う態の体系を発見したのである。

近年における日本語動詞について日本語学研究辞典³⁾では、「外国人研究者からも新しい活用表の提案がなされている。日本語の諸現象を考えるには、膨大な数による動詞をいくつかに分類する必要がある。意思性の有無による分類は既に本居春庭にもあったし、態(ヴォイス)の面から自と他に分けることは明治時代から行われ、佐久間鼎は自他の対応に着眼して動詞の派生関係を図示しようとした。ヲ格を取る動詞必ずしも他

3) 飛田良文 外5(2007)『日本語学研究辞典』明治書院、pp.204-205 引用。

動詞とはいえず、西洋の言語学の概念によるものでは日本語の動詞は説明しつくせないという三上章は、自動詞を能動詞と所動詞に分けることの有効性を主張した。相(アスペクト)については、松下大三郎に現然態・已然態の論があり、後者には全已然があつて動詞の性質によって分けられるとした。これは金田一春彦が状態動詞・継続動詞・瞬間動詞・第四種の動詞に分けた論につながる」と書いている。

松下の自動・他動は、「を」格をとるか否かによる統語的な自他論の代表的なものである。一方、須賀(1981)は、統語論的な面よりも意味的、形態論的な面の自他性を重視した。また、奥津(1967)は、「自動詞のとり主語と他動詞のとり目的語とが一致することを動詞の自他対応設定の条件に入れるのであるが、「移動格」は対応する自動詞形と他動詞形のどちらにも伴われうるのであること、機能的にも移動に関わる場所を示すだけであることから、これは自他と無関係であり、他動詞の伴う目的語ではない」と論じている。

このように、日本語動詞は大きく自動詞と他動詞に分類されるが、このような自動詞と他動詞の分類はヲ格名詞をとるか否かによって分類される方法が一般的である。このように意味的な側面から見ると、他動詞は動作主から出た働きかけが他の存在へ向かうものである。しかし、ヲ格名詞をとるすべての構文においてガ格名詞から出た働きかけが他の存在へ向かうものではない。例えば、「着る」「浴びる」の動詞類はヲ格名詞をとりながらもヲ格名詞に影響を及ぼすことなく、ガ格名詞自らの状態変化を被る意味を表す動詞類がある。このような動詞類を再帰動詞と呼び、このような動詞が用いられる構文を再帰構文と呼ぶ。本論文では、このような再帰構文において、ヲ格名詞をとる他動詞類に限って分析を行うことにする。

2.2 日本語動詞の他動性に関する先行研究

他動性(transitivity)研究は、Hopper&Thompson(1980)、Tsunoda(1981)、らによって、他動詞の定義づける個別の特徴が吟味され詳細な分類・階層関係が提案われてきた。

角田(1991)は、他動性について、「他動性とは自動詞文・自動詞文節との関係も含めて、他動詞文。他動詞文節に関する言語現象一般を指す」と述べている。また、伝統的他動詞文と自動詞文について以下のように述べている。

— 角田(1991)の伝統的他動詞文と自動詞文の規定 —

— 伝統的な他動詞文 —

- 1) 目的語がある。
- 2) 動作が主語から目的語に向かう、または、およぶ。

— 伝統的な自動詞文 —

- 3) 目的語がない。
- 4) 動作が目的語に向かわない。

Hopper&Thompson(1980)は、意味的な側面から、他動性について以下のように規定している。

— Hopper&Thompson(1980)の他動性の規定 —

－ 他動性の規定 －

- 1) 他動詞文と自動詞文は峻別できない。連続対をなす。
- 2) 他動性は表1に示す、10の意味的特徴からなる。
各意味的特徴は「他動性が高い」と「他動詞が低い」程度を示す。

【表1】 Hopper&Thompson(1980)の他動性の10の意味的特徴

	高い	低い
A. Participants (参加者)	2人以上 : 動作者と対象	一人
B. Kinesis (動作様態、動き)	動作	非動作
C. Aspect (アスペクト)	動作限界あり	動作限界なし
D. Punctuality (瞬間性)	瞬間	非瞬間
E. Volitionality (意図性、意思性)	意図的	非意図的
F. Affirmation (肯定)	肯定	否定
G. Mode (現実性)	現実	非現実
H. Agency (動作能力、動作主性)	高い	低い
I. Affectedness of O (被動作性、 影響性、受影性、対象への影響、 動作が対象に及ぶ度合い)	全体的に影響	部分的に影響
J. Individuation of O (対象の 個別化、対象の個体化、個性)	高い	低い

【表2】 Hopper&Thompson(1980)の「意図性」と「被動作性」

例文	格	意図性	被動作性
1) I hit him	主格+対格	言及なし	+
2) I hit at him	主格+at	+	言及なし

Hopper&Thompson(1980)の提案した他動性の定義は、10の意味的特徴を同等にみ
 なしている。一方、角田の提案した他動性の原型は、Hopper&Thompson(1980)の10の
 意味的特徴のなかの「I 被動作性」を重視している。更に、「対象に変化を起こす」という
 特徴を加えて、これを最重要視している。

また、日本語動詞の他動性に関する先行研究は、ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)が
 あるが、これは、他動性のプロトタイプ(原型)の意味的特徴について4つに分けている。

— ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)の他動原型と自動原型の意味特徴 —

－ 他動原型の意味特徴 －

- (a) 関与している事物(人物)が2つである。すなわち、動作主(agent)と対象物(object)である。
- (b) 動作主に意図性がある。
- (c) 対象物は変化を被る。
- (d) 変化は現実の時間において生じる。

－ 自動原型の意味特徴 －

- (a) 関与している事物(人物)が一つである。すなわち、対象物(object)である。
- (b) 動作主に意図性がある。
- (c) 変化は現実の時間において生じる。

また、孫(2005)は、他動性の研究において、大きく無対他動詞と有対他動詞に分けている。無対他動詞の他動性は、動詞の違いからガ格名詞とヲ格名詞の違いからくる他動性を分析した。また、ヴォイスとの関わりを分析し、有対他動詞の他動性の分類も行っている。

2.3 日本語動詞の再帰性に関する先行研究

日本語の動詞は用法と形態によって様々な観点から分類できるが、一般的に対格名詞による自動詞、他動詞の分類がある。自動詞は自らの動作と状態を表す動詞、他動詞は他の対象に影響を及ぼす動詞であり、影響を及ぼす対象はヲ格をとる。しかし、一部の他動詞の中では、ガ格名詞によるヲ格名詞への働きかけがヲ格名詞の変化を及ぼすことができず、むしろガ格名詞が自ら変化を被り、状態変化する<再帰性>という意味的特徴を持つ他動詞がある。

(1) 太郎は花子を殴った。： 他動詞文

(2) 花子は赤い服を着ていた。： 再帰動詞文

(1)は、ガ格名詞(太郎)の働きかけがヲ格名詞(花子)に影響を及ぼしヲ格名詞の変化をもたらす文であり、このような文を他動詞文と呼ぶ。(2)の場合、他動詞文と同様な形式

をとっているが、ガ格名詞(太郎から出た働きかけがヲ格(花子))に影響を及ぼすことができず、むしろ、ガ格名詞が状態変化するという再帰性の意味を持つ。このような文を再帰動詞文と呼ぶ。このような日本語動詞の再帰性について仁田(1982)は「再帰とは、動作主から出た働きかけが結局は動作主自身に戻って来ることによって、動作が完結するといった現象をいう」⁴⁾と定義づけている。

日本語動詞の再帰性についての研究は仁田(1982)や天野(1987)などによってなされてきており、これらの研究では、主に再帰動詞の構文と、再帰的意味を持つ再帰用法の構文という2つの視点から行われてきた。また、工藤(1982)は相とのかかわりについて述べ、高橋(1985)、村木(1989)は態とのかかわり、孫(2005)は、ガ格名詞の動作と意図とのかかわりの観点から再帰性を述べている。一方、荒井文雄(1988)、ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)、高橋太郎(1985)など、自動詞の再帰性について述べている先行研究もあるが、仁田(1982)は「働きかけを有していない自動詞は、そもそも再帰といった現象にかかわってこない」と指摘し、自動詞の〈再帰性〉については否定する。本論文では、仁田(1982)と同様、再帰構文は基本的にヲ格名詞をとり、他動詞文の形を取るという考え方を基に分析・考察を行う。

4) 仁田(1982)は自動詞の場合、他への働きかけを表さないため、〈再帰〉という現象とは関連性がないと指摘する。((仁田(1982)「再帰動詞、再帰用法—Lexico Syntaxの姿勢から—」『日本語教育』47、日本語教育学会 p.80.) 参照。

2.3.1 典型的な再帰に関する用語の定義と成立条件

これまでの先行研究において、再帰とは、ガ格名詞による働きかけがヲ格名詞を通してガ格名詞自身に向けられることであり、その結果、自らの状態変化が引き起こされるものという観点から研究がなされてきた。このような先行研究は「ガ格名詞から出た働きかけが結局ガ格名詞に戻ってくることによって、自らの状態変化を被る」という観点と、「ガ格名詞または、ガ格名詞の所有物に働きかける」という2つの観点到にまとめられる。例文を見てみよう。

- (3) スタッフは白いシャツに黒いずぼんの制服を着る。(東・11)
- (4) シャワーを浴びたあのような匂いのする男。(冷・14)
- (5) 腰にバスタオルをまいただけの格好でパソコンをいじっているマープの背中に私は言った。(冷・33)
- (6) 吉村は首を振った。(待・98)
- (7) 鈴ちゃんは、疑われたもんだから腹を立てて、そんなこと言うんなら、さっさと行って墮して来るわよ、って言ったんだって。(夫・180)

(3)は、「制服を着る」という行為により、ガ格名詞が状態変化を被る。(4)は、ガ格名詞の行為がガ格名詞自身に向かうということにより、状態変化を被る。それから、(5)は、ガ格名詞の所有物(身体部分)への働きかけを表し、(6)の場合、ガ格名詞の動作行為によ

りガ格名詞の位置や姿勢が変わることを表す。(7)は、意味的側面からすると、ガ格名詞の感情の変化という意味となる。

このように、再帰には様々な意味的分類があるが、これ以外に物自体の変化においても再帰の意味があり、自動詞文にも再帰の意味があるという先行研究⁵⁾もある。しかし、自動詞文の場合、ガ格名詞の動作を表すという観点では(6)と同様の意味を表しているが、構文上ではヲ格名詞を伴わないということからすると基本的に本論文で定義する日本語動詞の再帰性とは異なる観点であると言える。

再帰とは、ガ格名詞による働きかけが対象を通してガ格名詞自身に向けられることであり、その結果自らの状態変化が引き起こされるものである。このように、再帰性を帯びた構文が示す働きかけは、他の存在に向かうものではないので、影響を受けた対象の立場から表現する直接受動文は成り立たないことは既に先行研究で証明されている。先行研究における日本語動詞の再帰に関する定義をまとめると以下のようになる。

5) 荒井文雄(1988)は、「動作の(行為)だけではなく、「風船が空に上がる」のような、物自体の変化についても、再帰的な作用がある」と述べている。(荒井文雄(1988)「日本語動詞の概念構造と自・他動詞の派生規則」Sophia Linguistica 26 上知大学)参照。
また、ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)は、「走る」「泳ぐ」など、対応する他動詞を持たない動詞も同様であり、意図的な行為を表す自動詞すべてにおいて、動作主が行為をなすと同時に、その結果ある変化(例えば、空間が変わる)を被るという再帰的意味が働いている」と指摘し、自動詞文においても「再帰性」があるという。(ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)「他動性とプロトタイプ論」『日本語学の新展開』くろしお出版、p.177)参照。

【表3】〈再帰〉に関する用語の定義

研究者	〈再帰〉に関する用語	用語の定義
高橋太郎 (1975)	再帰構文	実際に自分の所属物に働きかける。
鈴木康之 (1982)	再帰動詞	一般に、自身に対しての働きかけを意味する動詞
仁田義雄 (1982)	再帰	動作主から出た働きかけが結局は動作主自身に戻って来ることによって、動作が完結するといった現象
益岡隆志・田窪行則 (1989)	再帰表現	他動詞の表現の中には、主体から出た働きかけが主体に戻って来るという事態を表すものがある。
村木新太郎 (1989)	再帰動詞	動詞の意味する運動・作用がおよぶのは動作主自身である。

2.3.2 再帰動詞

再帰動詞の詳しい分類を行ったのは工藤(2004)であるが、これはスル、シテイルのアスペクト的意味のバリエントを記述するにあたって、動詞を分類したものである。工藤(2004)はこのなかで、外的運動動詞を大きく3つ⁶⁾に分類しており、[主体変化動詞<内的限界動詞>]は、①<主体変化・主体動作動詞[再帰動詞]、②人の意志的な(位置、姿勢)変化動詞[自動詞]、③ものの無意志的な(状態・位置)変化動詞[自動詞]に分けている。この中で、①の<主体変化・主体動作動詞[再帰動詞]>に属する動詞が再帰動詞であり、これをまとめると次のようになる。

- 工藤(2004)の再帰動詞の分類 -

主体変化・主体動作動詞<再帰動詞>

- ・ かぶる、きがえる、きる、ぬぐ、はく、はおる、はめる、まとう
- ・ かける、かつぐ、くわえる、だく、つかむ、にぎる、もつ

6) 工藤(2004)は、動詞の全体的分類を行う際に大きく3つに分類している。

(A) 外的運動動詞

(A・1) 主体動詞・客体変化動詞 <内的限界動詞>

・ あたためる、あける、あむ、いためる、おる、かえる、かたづける、かためる、かわかす...

(A・2) 主体変化動詞 <内的限界動詞>

・ かぶる、きがえる、きる、ぬぐ、はく、はおる、はめる、まとう...

(A・3) 主体動作動詞 <非内的限界動詞>

・ うごかす、ふる、とばす、ながす、こぐ、まわす、ゆらす、ならす、もやす...

(工藤真由美(2004)『アスペクト・テンス体型とテキスト—現代日本語の時間の表現—』ひつじ書房、pp.73-77) 参照。

2.3.3 再帰構文

再帰構文は仁田(1982)、天野(1987)などによって主に再帰動詞の構文と、再帰的意味をもつ再帰用法の構文という2つの観点から研究が行われてきた。

(8) 太郎は紺の背広を着ていた。(仁田:1982)

(9) 太郎は手袋を自分の手にはめた。(天野:1987)

(10) 太郎は手袋を次郎の手にはめた。：他動詞文

(8)(9)はガ格名詞である「太郎」が自ら動作を行い、自分の身体に衣服などをつける意味を持つ典型的な再帰構文である。(8)は「着る」という動詞が「紺の背広」というヲ格名詞をとりながらも「紺の背広」に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞の太郎が状態変化を被る再帰動詞文である。しかし、「はめる」という他動詞は、通常(9)のように他動詞文として用いられるが、(8)のようにガ格名詞から出た働きかけが自分の身体部分に向けられることにより、自らの状態変化を被る再帰用法の構文である。

このように、ガ格名詞の働きかけが他に影響を及ぼす場合もあれば、動詞自体がもつ再帰性やガ格名詞の働きかけが自分の身体部分に向けられることで、自らの状態変化を被る場合もある。しかし、次の(11)(12)は(8)(9)のようにニ格名詞にガ格名詞の身体部分を取る構文とは異なり、ヲ格名詞にガ格名詞の身体部分を取り上げ、ガ格名詞の状態変化を被る構文である。

(11) 太郎がまどからくびをだした。(高橋:1975)

(12) 太郎は髪を切った。(孫:2005)

(11)は、太郎が、「くび」への働きかけの結果、自らの動作による状態変化を被る。しかし、(12)の場合、典型的な意味では「髪を切る」という動作は第3者による動作であり、太郎は自ら行った動作ではない。ところが、第3者による動作であっても太郎は意図性をもっており、状態変化が生じたという観点からすると再帰構文として認めざるを得ない。(12)のような再帰構文は典型的な再帰構文の定義に当てはまらないが、本論文の後半部に説明する<広い意味での再帰構文>に属する構文の所で、詳しく述べることにする。

2.3.4 自動詞文の再帰性

先行研究に基づき前述したように、本論文では、典型的な再帰について、「ガ格名詞の意図的な動作から出た働きかけは、ヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自身に戻ってくることで、自ら状態変化するという意味を表す」ものと考えて論を進める。須賀(1981)は、述語に有対自動詞が用いられた構文について「命を助ける」と「命を助かる」の差異は「助ケルのとる目的語は誰の命でもよく、助カルのとる目的語は動作の主体の命でなければならない。すなわち、助ケルは、一般的な意味での他動詞であり、助カルは、特殊な意味での他動詞である。後者を再帰的他動詞と呼ぶ」と説明している。

このように、自動詞がヲ格名詞を伴う構文としては「太郎は大きな口をあいた」や「宿題

をおわる」の文などがあるが、これらはガ格名詞とヲ格名詞とのかかわりについて所有関係をなしていることがわかる。

ところが、仁田(1982)は、「再帰は、働きかけが動作主に戻って来ることによって、その動作が終結を見る。といった現象である。したがって、働きかけを有していない自動詞は、そもそも再帰といった現象にかかわってこない」と述べ、自動詞は再帰といった現象はないと指摘している。これに対し自動詞における再帰性について指摘している先行研究もある。これらをまとめると次のようになる。

【表4】 先行研究における自動詞の再帰性の定義

研究者	自動詞の再帰性の定義
荒井文雄(1988)	動作の(行為)だけではなく、「風船が空に上がる」のような、物自体の変化についても、再帰的な作用がある。
ウェスリー・M・ヤコブセン(1989)	「走る」「泳ぐ」など、対応する他動詞を持たない動詞も同様であり、意図的な行為を表す自動詞すべてにおいて、動作主が行為をなすと同時に、その結果ある変化(例えば、空間が変わる)を被るという再帰的意味が働いている。
高橋太郎(1975)	再帰構文は、「述語が補語といっしょになって、動作主体の動作をあらわしている。いわば、両方がくみあわさって自動詞相当になっている。」と述べ、〈手を挙げる＝挙手する、あたまをたれる＝うなだれる、ぼうしをぬぐ＝脱帽する〉というような、自動詞との対応が多いことがその裏付けであるとする。

2.4 再帰構文のアスペクトに関する先行研究

再帰動詞と相とのかかわりについての先行研究には工藤(1982)、工藤(1994)、仁田(1982)などがある。工藤(1982)は「他の他動詞はみな「テイル」を付けたときに基本的に動きの継続の意味を表すのに、これだけは変化の結果の継続の意味をあらわす」と指摘している。しかし、工藤(1994)では「二側面動詞(自動詞)は、主体の動作とともに変化をとらえている両意的なものである。従って、シテイルにおいて、〈動作の継続〉〈結果の継続〉のどちらを実現するかは、動詞の語彙的意味自信では決定できず、構文的条件が決めることになる」と述べている。工藤(1982)が取り上げた用例を以下にあげる。

(13) 崖の上にのぼっている / 崖をのぼっている (工藤:1982)

(14) 一万人にふえている / じょじょにふえている (工藤:1982)

さらに、工藤(1982)は、「着る、脱ぐ、履く」のような再帰動詞においては「主体の観点から動作と変化の両方をとらえているが、この再帰動詞では、シテイルは、普通〈結果継続〉であって、〈動作継続〉となる場合には、構文的条件が必要である。従って、この再帰動詞では、主体の変化の方がより前面化されているといえよう」と指摘する。

(15) お母さんが浴衣を着ている。(工藤:1994) : 〈結果継続〉

(16) お母さんが鏡の前で浴衣を着ている。(工藤:1994) : 〈動作継続〉

仁田(1982)は「再帰動詞(或は再帰用法)の動詞の中には、主体動作であるとともに、主体に対する状態変化でもあるものが存する。こういったものが「テイル」を取れば、「テイル」の意味分析に対する条件からして、「テイル」のアスペクト的意義は、両義性を帯びたものになる」と述べ、再帰構文が「テイル」を取れば動作の継続と変化の結果の持続という両意性をもつと説明する。

(17) 花子ガ着物ヲ着テイル。(仁田:1982)

(18) 上着を着た女ノ子。(仁田:1982)

仁田(1982)は(17)の「テイル」について、「動作の持続である場合もあれば、変化の結果の持続である場合もある。花子の着衣という動作に焦点を当てれば、動作の持続である。「今隣ノ部屋デ花子ガ着物ヲ着テイル」は、まさに動作の持続である。再帰性のおのずからの結果として、着衣動詞は着衣状態を現出する。着衣状態を形成するために取る動作が着衣動作であるとも言える。動作のおのずからの結果としての状態に着目すれば、変化の結果の持続になる。「花子ハキレイに着物ヲ着テイル」はまさに変化の結果の持続である」と説明している。また、(18)については「上着を着るという動作を終えたという意味(動作としての意味)と上着が着衣された状態にあるといった両意性の存在も、再帰性といった動詞の意味的なあり方から招来されたものである」と述べている。本論文では仁田(1982)の先行研究に基づき、再帰構文の相対的意味について「テイル」形に限定して意味論的分類を行いたい。

2.5 再帰構文の受動態文に関する先行研究

三上(1953)は、動詞を受身の可否によって受身の可能な動詞を「能動詞」、受身の不可能な動詞を「所動詞」とする。「能動詞」のなかで「まともな受身」ができる動詞を他動詞とし、「能動詞」のうち「はた迷惑の受身」しか成立しない動詞と「所動詞」を自動詞とする。このように、自動詞は直接受動文が成立しないということは先行研究から既に知られている。

高橋(1975)は、再帰構文では、述語が補語と一緒にあって、動作主体の動作を表している。いわば、両方がくみあわさって自動詞相当になっている」と指摘し、(19b)のように直接受動文が成立しないことについては「述語動詞が動作主体をのみこんで、自動詞化しようとする働きかけが生じるからである」と指摘した。

(19) a 太郎がまどからくびをだした。(=(11)) : 他動詞再帰文⁷⁾

b *くびが太郎によってまどからだされた。 : 直接受動文

さらに、(20b)のように、再帰構文が成立する受動文をもたないということについて仁田(1982)は、「再帰動詞はまものの受動を形成しうる動詞が必要とする意味的特徴を有していない。必要な意味的特徴を有していないことが、再帰動詞の受動化を不可能にす

7) 本論文では、〈再帰動詞〉の構文を「再帰動詞文」、〈再帰用法〉の構文を「他動詞再帰文」と呼ぶことにする。

る起因なのである」と指摘した。

(20) a 太郎が紺の背広を着ていた。((=8)) : 再帰動詞文

b *紺の背広は太郎に着られていた。 : 直接受動文

ところが、天野(1987)は、(21b)(22b)のように「再帰構文でありながら対応するまものの受動文が存在する場合がある」と指摘する。

(21) a 葉子は爪を真っ赤に塗っていた。(天野:1987)

b (葉子の)爪は真っ赤に塗られていた。 : 直接受動文

(22) a 森尾氏の意図したのよりも若い年齢層が、よく彼のデザインした服を着て
いる。(天野:1987)

b 森尾氏のデザインした服は、彼が意図したのよりも若い年齢層によく
られている。 : 直接受動文

このように、先行研究では、再帰構文の直接受動文とのかかわりについては直接受動文の成立可否の点に焦点をおいて論じられてきた。特に、高橋(1975)と仁田(1982)は再帰構文の直接受動文が不可能であるという立場をとるが、天野(1987)は(21b)(22b)のように再帰構文の直接受動文において可能な場合もあることが指摘されている。

本論文では、(21b)(22b)の能動文である(21a)(22a)において、能動文の動作主である

ガ格名詞とヲ格名詞とのかかわりやガ格名詞の状態変化形態を分析した上で、再帰構文の直接受動文の成立可否を第8章で詳しく述べることにする。

2.6 再帰構文のsa(seru)形に関する先行研究

柴谷(1982)「他動詞文で表される典型的なのは、使役者が被使役者に間接作用を与える、いわゆる操作使役である。例えば、「子供に服を着せる」は、使役者が直接服を手にもって子供に着せることである。一方、二つの事象として捉えられる使役状況の典型的なものは、使役者が被使役者に口頭で指示をして物事をさせる指示使役である。使役文「子供に服を着せる」は普通子供に服を着るよう指示を与え、子供がそれに従って服を着たということを表す」と述べている。

仁田(1982)は、「着ル」に対する「着セル、着サセル」の関係は、自動詞の「立ツ」に対する「立テル、立タセル」の関係のあり方に並行的であると述べ、再帰動詞が典型的な他動詞とは異なると説明した。

(23)(24)は仁田(1982)の例文ではないが、「着る」はそもそも他の存在に向かう働きがないため、(23)の「着せる」が<他動>の意味であり、(24)の「着させる」は<使役>の意味としての役割を果たしていることがわかる。

(23) 心臓の停止した我が子のまだ温かい身体に着せ替えてやっていた時、突

然部屋に病理副長の名札をつけた女性が入って来て、いきなり「だめだめ、

そんなに着せたら悪くなっちゃう！」 (朝日 1999.07.03)

- (24) 襟の分厚い柔道着が七日から東京、講道館で始まった日本男子の強化合宿に届けられた。握る部分が通常の約二倍もあり、つかみにくい厄介な代物。九州を中心に普及しはじめ、世界選手権でも旅行する見込みという。このため、練習相手に着させ、握りにくい感触に慣れておくのが狙い。

(朝日 1999.09.09)

また、天野(1987)は、(25)(26)(27)のように、「浴びる、かぶる、着る」は「浴びせる、かぶせる、着せる」のような「使役—他動性他動詞」が存在し、その一方で、「履く、脱ぐ」のような「使役—他動性他動詞」がない場合は「履かせる、脱がせる」といった動詞がその役割を果たしていると指摘した。

- (25) 太郎は次郎の頭にシャワーを浴びせた。

- (26) 太郎は次郎の頭にベレー帽をかぶせた。

- (27) 太郎は次郎に洋服を着せた。

再帰動詞の(sa)seru形においても「使役—他動性他動詞」がある場合、他動と使役の意味を分担しているが、他動性他動詞がない場合、再帰動詞の(sa)seru形は他動<使役という両方の意味を持つことになる。

しかし、高橋(1975)は「車をはしらせる」のような機械に対する働きかけは、使役と他動の中間の意味を持つとしている。それから、(28)(29)(30)について、「自分の所属物に働きかける場合も、意味的に使役性はない」と述べている。

(28) あしをぶらぶらさせる。(高橋:1987)

(29) 婉、あやしく目を光らせて、立ち上がる。(高橋:1987)

(30) ベンチの蛍子はコートのえりを立て、マフラーをのぞかせ、・・・(高橋:1987)

また、これらについて構文的に再帰態であると指摘している。

2.7 所属関係を表す構文に関する先行研究

高橋(1975)は自分の所属物をしめす名詞の対格と他動詞がくみあわさる場合として(31)(32)を取り上げている。

(31) 太郎がまどからくびをだした。(=(11))

(32) 灰色の他に黒い糸を織り込んだ細かい格好の背広をきてる。(高橋:1975)

高橋(1975)は(31)(32)を、ガ格名詞が自分の所属物への働きかけを表す例文として

取り上げている。(32)については「身につけるものは、動作のあとでは主体の所属物となるのである。そうすると、結局、「主体の所属物をしめす名詞の体格とくみあわせる」とおきかえても良いことになる」と説明する。また、所属関係について側面、部分、もちもの、生産物など4つに分けている。

【表5】 高橋(1975)における「所属関係」の4分類

	側面	部分	もちもの	生産物
ひと	身長・体重・ 性質など	て・あし・あたま など	ぼうし・かばん	ことば・あせ・ 絵など
もの	大きさ・かたち いろなど			
とけい		はり・ふりこなど		
電車			乗客など	
電気メーカー				テレビなど

しかし、(32)の「背広」はガ格名詞の働きかけが終わった時点で身につけられるもので、「背広」は所属される以前の段階ではガ格名詞の所有物である。つまり、ガ格名詞の所属物への働きかけではなく所有物への働きかけである。本論文の再帰構文の観点からすると所有物はガ格名詞の身につけられて所属されるわけではなく、所有物として存在しており、分離可能な所有物と分離不可能な所有物の2種類がある。本論文では、ガ格名詞の身体の属性を表す名詞類(身長や体重など)や家族関係を表す名詞類など

のガ格名詞有情物に限定し、ガ格名詞の身体部分、身体の属性、所有物、親族を表す名詞類の4つに分けて考察を行う。

高橋(1975)の所属関係を表す4分類は再帰構文に限定せず、他人や他物に対する働きかけを表す構文まで分類している。そのため、本論文で行う再帰構文の考察には適用されず、所属と所有物の曖昧さを解決しなければならない。従って、本論文では再帰構文における所有関係を再考し、分析を行うことにする。



第3章 典型的な再帰構文

再帰とは動作主体による働きかけが対象を通してガ格名詞自身に向けられることであり、その結果、自らの状態変化が引き起こされるものである。このように、再帰性を帯びた構文が示す働きかけは、他の存在に向かうものではないので、影響を受けた対象の立場から表現する直接受動文は成り立たないことは既に先行研究で証明された。

このような再帰構文については、直接受動文の成立の可否や再帰構文が自動詞文に近づく構文であることなどに焦点をおいて研究がなされてきた。しかし、本論文では、ガ格名詞とヲ格名詞の所有関係をなす再帰構文をガ格名詞の意図と動作とのかかわりから最も典型的な再帰構文の定義と成立条件を明確にした上で、どのようなプロセスで自動詞に近づいていくかについて分析する。このような分析のためには、構文と形態、意味論的側面から分析をしなければならない。

3.1 典型的な再帰性の定義と成立条件

これまでの先行研究において、再帰とは、ガ格名詞による働きかけがヲ格名詞を通してガ格名詞自身に向けられることであり、その結果、自らの状態変化が引き起こされるものという観点から研究がなされてきた。このような先行研究は「ガ格名詞から出た働きかけが結局ガ格名詞に戻ってくることによって、自らの状態変化を被る」という観点と、「ガ

格名詞または、ガ格名詞の所有物に働きかける」という2つの観点にまとめられる。

本論文では、再帰構文が自動詞文と他動詞の間にどのような形で存在しているかについて、プロトタイプ論的観点から分析を行う。典型的な再帰構文を設定するため、本論文でいう典型的な「再帰」の定義と成立条件について次のように定義する。

－ 典型的な再帰の定義と成立条件 －

〈定義〉

ガ格名詞の意図的な動作から出た働きかけが、ヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自身に戻ってくことで、ガ格名詞自身が状態変化を被るという意味を表す。

〈成立条件〉

- i) 述語の動詞は再帰動詞がくる。
- ii) 「…ガ…ヲ～」パターンの項構造をなしている。
- iii) ガ格名詞の意図と動作がある。
- iv) ヲ格名詞はガ格名詞と所有関係をなしている。

3.2 再帰動詞文

他動詞のなかで、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞が自らの影響を被るという再帰性の意味特徴をもつ動詞を再帰動詞という。

(1) a 太郎が赤い服を着ている。

b *太郎が次郎に赤い服を着ている。

(2) a 毎朝、太郎がシャワーを浴びている。

b *毎朝、太郎が次郎にシャワーを浴びている。

(1a)(2a)は「着る」「浴びる」という再帰動詞が用いられた再帰動詞文である。「着る」「浴びる」は、動詞自体の意味が<再帰性>を持っており、(1b)(2b)のように「次郎に」の二格名詞が表われることで非文となる。これは、再帰動詞は基本的に他人への影響を与える性質が内在されていないため、ガ格名詞以外には用いられないからである。

(3) a 太郎は指輪を自分の指にはめた。

b 太郎は指輪を花子の指にはめた。

しかし、(3a)は「はめる」の他動詞が用いられた他動詞再帰文であるが、これはガ格名詞の働きかけがガ格名詞の身体部分を二格名詞にした他動詞再帰文である。他動詞であってもガ格名詞から出た働きかけがガ格名詞の身体部分に向かうことで、ガ格名詞は自らの状態変化を被る。(3b)のように、他人の身体部分を二格にする他動詞文が成立することで「はめる」が再帰動詞ではなく他動詞であることがわかる。また、これは再帰動詞を判別する方法でもある。

3.2.1 再帰動詞文の意味的分類

先行研究における再帰動詞の意味的分類においては詳細な分類はなく一般的に〈脱着〉の意味を持つ「着る」「履く」「被る」「脱ぐ」類の動詞や「浴びる」類のように、ガ格名詞に物理的影響を及ぼすという意味を表す動詞しか分類されていない。また、再帰動詞が有する特徴以外にもアスペクトや再帰動詞のsa(seru)形とのかかわりについては多数の研究がなされてきた。しかし、再帰動詞の分類を行った研究は工藤(1982)以外はない。

本章では再帰性の定義に基づき、再帰動詞を意味論的側面から分類を試みる。ここで用いられる再帰動詞は基本的にヲ格名詞をとる他動詞に分類される動詞類であるが、ガ格名詞から出た働きかけが他への影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自らの状態変化を被る意味を表す動詞類に限定する。このような再帰動詞文の意味的分類はガ格名詞の働きかけによってガ格名詞の状態変化も異なってくる。即ち、外的状態変化と内的状態変化という形として表すことができるものと思われる。

3.2.1.1 脱着

再帰動詞の分類には、「着る」「かぶる」「履く」「羽織る」のように着用の意味を表す動詞類があり、(4)(5)(6)(7)は、ガ格名詞が自ら衣服などを着用する>という意味を表す。また、(8)の「脱ぐ」は、脱衣の意味を表しており、これらは、ガ格名詞が服を「着ていない」状態から「着ている」状態、また、「着ている」状態から「着ていない」状態への状態変化の意味を表す。

(4) 背広を着た男が立っていた。(待・38)

(5) 麻生は帽子をかぶってでかけた。(夫・16)

(6) 手編みのカーディガンに、ほっそりとツイードのタイトスカートをはいている。

(夫・112)

(7) もう一人は少年で、赤いベレー帽にトレンチコートを羽織っている。

(朝日 1999.09.06)

(8) 響子はぱつと帽子をぬいだ。(夫・18)

このように着用と脱衣の意味を表す再帰動詞文にはガ格名詞の働きかけによる外的状態変化の意味を表す特徴がある。このような動詞類を脱着の意味を表す再帰動詞と分類する。

3.2.1.2 一時的±所有

再帰動詞の分類には、「持つ」「持ち上げる」「捨てる」のように一時的±所有の意味を表す動詞類があり、(9)(10)は、ガ格名詞が「事物を持つ」という意味を表す。

(9) 「吉本さんに会えるなんてうれしい。サインをもらおう」と言ってサイン用紙と
ペンを持ち、ソワソワしていた。(さ・38)

(10) それからミルクコーヒーのカップを持ち上げて「あなたのマーブは?」と訊く。

(冷・138)

(9)(10)は一時的+所有の意味を表しており、ガ格名詞の内的状態変化を表している。しかし、(11)は一時的-所有の意味を表しており、ガ格名詞は外的状態変化をする。

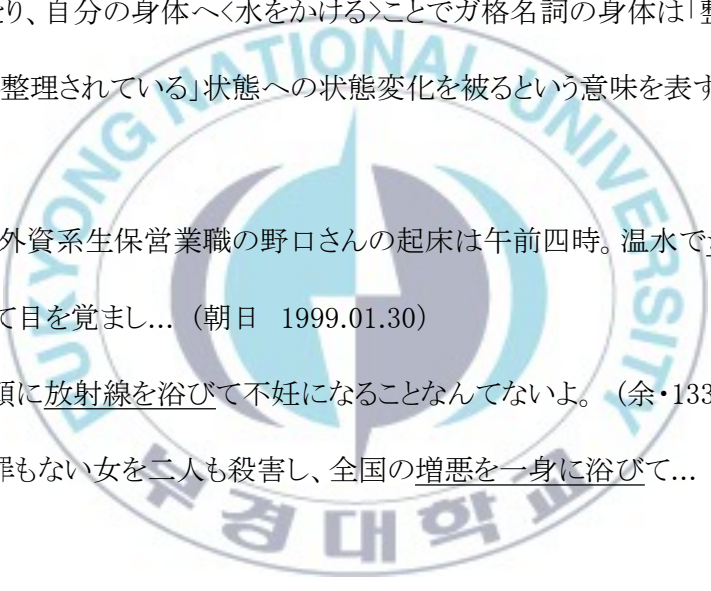
(11) 耕二は吸殻を捨て、スニーカーで踏つぶした。(東・23)

(9)の「ペンを持つ」と(11)の「吸殻を捨てる」という働きかけは、ガ格名詞に向けられる働きかけよりは「ペン」と「吸殻」への働きかけが優先されると言える。その結果、ガ格名詞は「ペンを所有していない」状態から「ペンを所有している」状態になったり、「吸殻を持っていない」状態から「吸殻を持っている」状態になったりする状態変化の意味を表している。つまり、ガ格名詞は一時的±所有の動作を通してガ格名詞は直接的影響を受

け、外的状態変化を被るという意味を表している。

3.2.1.3 身体の整理

再帰動詞の分類には、「浴びる」のように<身体の整理>の意味を表す動詞類があり、(12)は「浴びる」という再帰動詞が用いられた再帰動詞文である。つまりガ格名詞がシャワーヘッドをとり、自分の身体へ<水をかける>ことでガ格名詞の身体は「整理されていない」状態から「整理されている」状態への状態変化を被るという意味を表す。

- 
- (12) 外資系生保営業職の野口さんの起床は午前四時。温水でシャワーを浴びて目を覚まし... (朝日 1999.01.30)
- (13) 頭に放射線を浴びて不妊になることなんてないよ。(余・133)
- (14) 罪もない女を二人も殺害し、全国の増悪を一身に浴びて... (東・9)

しかし、(13)も同様に「浴びる」という再帰動詞が用いられたが、ガ格名詞の意図性がなく、ガ格名詞の自らの働きかけによる状態変化を表す意味ではない。また、(14)の場合、ガ格名詞から出た働きかけではなく、「全国の国民」から出た影響を受け、心理的状态変化の意味を表す構文である。

要するに、「浴びる」という動詞が再帰動詞として用いられる場合、「シャワーを浴びる」など、ガ格名詞自らの働きかけであることが前提条件である。また、「浴びる」という働き

かけによりガ格名詞は外的状態変化を被るという意味を表す特徴があり、(12)を身体の整理という状態変化を表す意味として分類する。

3.2.1.4 摂取

再帰動詞の分類には、「飲む」「食べる」「吸う」のように摂取の意味を表す動詞類があり、(15)(16)(17)は、ガ格名詞が自ら飲食物やたばこなどを摂取するという意味を表す。(15)は「のむ」という再帰動詞が用いられた再帰動詞文である。ガ格名詞が飲食物やたばこ類への働きかけにより、ガ格名詞の内的状態変化の意味を表す。

(15) バイアグラは、硝酸塩系薬剤と一緒にのむと、血圧が急に下がり、死亡することもある。(朝日 1999.02.23)

(16) 私とヒロシは隅のベンチに座って早速モチを食べた。(さ・180)

(17) 女子高校生が制服姿でたばこを吸っています。(朝日 1999.01.15)

このように、摂取の意味を表す再帰動詞は、ガ格名詞から出た働きかけにより、ガ格名詞自身が生理的状态変化を被るという意味を表す。また、摂取の意味を表す再帰動詞文は「飲む」「食べる」「吸う」という動作を通して生理的影響を受け、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.2.1.5 離脱

再帰動詞の分類には、離脱の意味を表す動詞類がある。この意味用法は摂取の意味用法とは反対の意味を持つ。例として、「吐く」「産む」などの動詞類があるが、〈離脱〉は(18)(19)のように、ガ格名詞の働きかけにより体内にあった「煙」や「子供」が体外に離脱されるという意味を表す。

(18) 煙草を吸い、まぶしさに眉を寄せながら青空に煙を吐く。(東・22)

(19) ローナさんは名古屋市に住む日本人の夫と結婚し、初めての子供を産んだ直後だった。(朝日 1999.01.18)

離脱は他の再帰動詞文とは違い、ガ格名詞の所有物を自ら離脱する動作形態である。このような離脱はガ格名詞の意図的動作により成立することであり、ガ格名詞から出た働きかけにより、ガ格名詞自身は生理的状态変化を被るという意味を表す。また、離脱の意味を表す再帰動詞文は「吐く」「産む」という働きかけにより生理的变化を受け、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.2.1.6 認知

再帰動詞の分類には、認知の意味を表す動詞類がある。ガ格名詞がある事物などを

「見る」「忘れる」という働きかけの結果、ガ格名詞は認識世界の状態変化を被るという意味を表す。⁸⁾

(20) 運転手はミラーの中の青豆の顔をちらりと見た。(1Q84・19)

(21) 一年以上も前で犬はもう私を忘れていると思ってのだが、何と覚えていた。

(朝日 1999.05.21)

(20)(21)は認知の意味を持ち、ガ格名詞の認知的行為により物事を認識したり、認識していたことを忘れたりすることで、ガ格名詞が認識世界の状態変化を被るという意味を表す。つまり、(20)の場合、運転手が「顔を見る」という働きかけがガ格名詞ではなく、「青豆の顔」に向けられることにより、運転手は青豆の顔を「認識していない」状態から「認識した」状態に認知的状態変化をするという意味を表す。また、(21)では、犬が私のことを「忘れている」状態から、「忘れている状態」に認知的変化をするという意味を表す。つまり、ガ格名詞は認識という働きかけを通して、内的状態変化をするのである。

8) 孫(2005)は無対他動詞の分類において下の例文について<知的所有権の移動>という用語を用いる。

1) 大金持ちが家を買った。 2) 生徒は授業でコンピューターの構造を知った。

(孫 東周 (2005)『日本語動詞とヴォイス』재이앤씨, p.51.)参照。

再帰動詞として捉えられた例文ではないが、抽象的な事柄の移動をあらわす例文であったため、本論文で用いる<認知>の意味を表す動詞類を選ぶ際にヒントを得たものである。

3.2.2 再帰構文におけるガ格名詞の状態変化

前述したように、脱着、一時的土所有、身体の整理の意味を表す再帰動詞文はヲ格名詞を通してガ格名詞である自分自身への働きかけにより、自らの状態変化を被るという意味を表す。つまり、ガ格名詞は直接的影響を受け、外的変化を被る。しかし、摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身への働きかけにより自らの状態変化を被るという意味を表すが、脱着、一時的土所有、身体の整理とは違い、生理的影響を受け、内的状態変化を被るという意味を表す。

しかし、認知の場合、「見る」「忘れる」など、ガ格名詞のヲ格名詞への働きかけにより、内的状態変化を被るということは共通しているが、生理的影響を受けるのではなく、認知世界の影響を受けることでガ格名詞は、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.2.2.1 ガ格名詞の外的状態変化⁹⁾

ガ格名詞の外的状態変化とは、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して自分自身に向けられることで、ガ格名詞は外的状態変化を被るということである。

9) 「太郎が服を着た」のように、〈脱着〉の意味などでは、ガ格名詞のから出た働きかけが自分自身に向けられることで、状態変化を被るという意味を表す。ここで太郎は「服を着ていない状態」から「着ている」状態へ目に見える変化を被る。本論文は、このようなガ格名詞の状態変化を〈外的状態変化〉と呼ぶことにする。

(22) 背広を着た男が立っていた。((=4))

(23) 響子はぱつと帽子をぬいだ。((=8))

(24) 「吉本さんに会えるなんてうれしい。サインをもらおう」と言ってサイン用紙と
ペンを持ち、ソワソワしていた。((=9))

(25) 耕二は吸殻を捨て、スニーカーで踏つぶした。((=11))

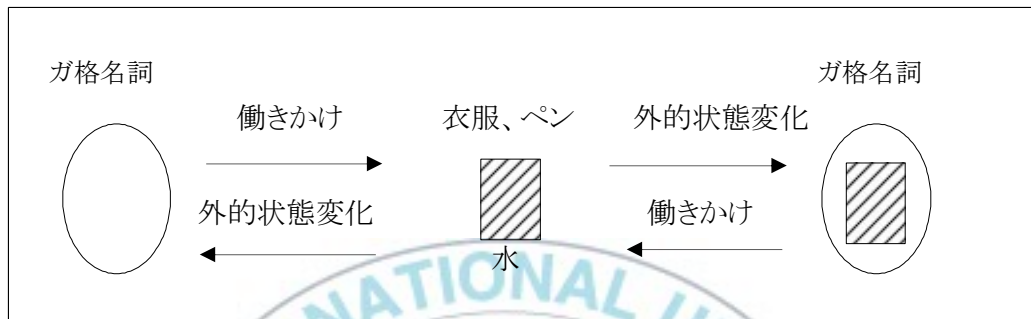
(26) 外資系生保営業職の野口さんの起床は午前四時。温水でシャワーを浴び
て目を覚まし... ((=12))

(23)(24)は脱着の意味を持ち、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して自分自身に向けられることで、ガ格名詞は外的状態変化を被る。(24)は、一時的+所有、(25)は一時的-所有を表すが、ガ格名詞が物などを±所有することで外的状態変化を被るという意味となる。それから(26)はガ格名詞が自らシャワーヘッドを取り「水をかける」ことで、ガ格名詞の身体は「整理されていない」状態から「整理されている」状態に変わり、ガ格名詞は直接的で外的状態変化を被るという意味となる。このようなガ格名詞外的状態変化を【図1】のようにまとめることができる。

【図1】

〈脱着〉〈身体の整理〉〈一時的土所有〉における

ガ格名詞の外的状態変化



3.2.2.2 ガ格名詞の内的状態変化(1)¹⁰⁾

ガ格名詞の内的状態変化(1)とは、ガ格名詞の働きかけがヲ格名詞を通して、生理的影響を受け、ガ格名詞は内的状態変化を被るということである。

(27) バイアグラは、硝酸塩系薬剤と一緒にのむと、血圧が急に下がり、死亡することもある。((=40))

(28) 煙草を吸い、まぶしさに眉を寄せながら青空に煙を吐く。((=43))

10) 「太郎は水を飲んだ」のように〈摂取〉の意味などではガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることで、自らの状態変化を被るという意味を表す。ここで、太郎は「水を飲んでいない」状態から「水を飲んだ」状態へ目に見えない生理的状态変化を被るという意味を表す。本論文はこのような状態変化をガ格名詞の〈内的状態変化〉と呼ぶことにする。

(27)(28)は摂取、離脱の意味をもち、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して自らの変化を被ることで、ガ格名詞は内的変化を被る。(27)はガ格名詞がバイアグラを「飲む」ことで、ガ格名詞の身体は<血圧の正常状態>から<血圧が下がる状態>という意味を表す。(28)の場合、ガ格名詞の体内にある所有物が体外へ離脱するという意味を表す。このような働きかけにより、ガ格名詞は直接的で内的な変化を被るという意味となる。つまり、ガ格名詞の内的状態変化は【図2】のようにまとめることができる。



【図1】は、脱着、一時的±所有、身体の整理の意味を持つ再帰動詞文であり、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して他の存在へ向けられず、自分自身に戻ってくることで、ガ格名詞は外的状態変化を被るという意味を表していた。一方で、【図2】は、摂取、離脱の意味を持つ再帰動詞文であり、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して他の存在に向けられず、自分自身に戻ってくることで直接的影響は受ける

が、【図1】とは違って内的変化を被るという意味を表す。

3.2.2.3 ガ格名詞の内的状態変化(2)

ガ格名詞の内的状態変化(2)とは、ガ格名詞の働きかけがヲ格名詞を通して、認知的影響を受け、ガ格名詞は内的な変化を被るということである。

(29) 運転手はミラーの中の青豆の顔をちらりと見た。(=46)

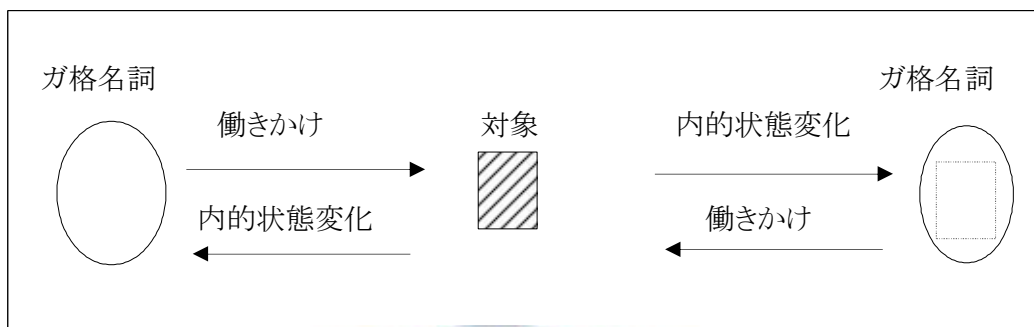
(30) 一年以上も前で犬はもう私を忘れていると思ってのだが、何と覚えていた。

(=47)

(29)の「青豆の顔を見る」の場合、ガ格名詞に向けられる働きかけより、ガ格名詞は「認識していない」状態から「認識している」状態に、(30)はガ格名詞の「覚えていない状態」から「忘れている」状態に状態変化を被るという意味になる、このようなガ格名詞の変化は【図3】のようにまとめることができる。

【図3】

＜認知＞におけるガ格名詞の内的状態変化



【図3】は、認知におけるガ格名詞の内的状態変化形態を表す図である。これは、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して他の存在へ向けられず、自分自身に戻ってくることで、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.2.3 再帰動詞の分類

ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞が自らの影響を被るという再帰性の意味特徴をもつ動詞を再帰動詞という。

本章は再帰性の定義に基づき、意味論的側面から分類を行った。ここで用いられる再帰動詞は基本的にヲ格名詞をとり、ガ格名詞から出た働きかけが他への影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自らの状態変化を表す動詞類に限定する。このような再帰動詞文の意味的分類はガ格名詞の働きかけの形態によってどのように状態変化されるか

はガ格名詞の外的状態変化と内的状態変化という形で表された。これをまとめると次のようになる。

【表6】 再帰動詞の分類

ガ格名詞の外的状態変化		ガ格名詞の内的状態変化	
物理的影響		生理的影響	認知的影響
<脱着> <一時的±所有>	<身体の整理>	<摂取><離脱>	<認知>
着る、着がえる、 被る、履く、羽織る 脱ぐ 持つ、拾う	浴びる など	食べる、飲む 吸う、吐く、産む など	見る、ながめる、 仰ぐ、 感じる、考える、 知る など

3.3 他動詞再帰文

日本語動詞は大きく自動詞と他動詞に分類されるが、このような自動詞と他動詞の分類は動詞がヲ格名詞をとるか否かによって分類する方法が一般的である。それから他動詞を述語に持つ文は、一般に、ガ格名詞からヲ格名詞への働きかけの意味を持つといわれる。ところが、ガ格名詞が自分の身体部分や所有物をヲ格名詞や二格名詞にする他動詞文は再帰の意味を表す場合もある。

(31) 太郎は手を洗う。

(32) 太郎は手袋を自分の手にはめた。 ((=9))

(33) 太郎は手袋を次郎の手にはめた。 ((=10))

(31)は「洗う」という他動詞が、ガ格名詞の身体部分である「手」というヲ格名詞をとる<他動詞再帰文>であり、(32)は「はめる」という他動詞が「自分の手」という二格名詞に働きかける<他動詞再帰文>である。しかし、(33)のように、他動詞再帰文は再帰動詞文とは違い、「次郎」という他人対する働きかけも可能であり再帰動詞と他動詞を判別する一つの方法でもある。

3.3.1 他動詞再帰文の意味的分類

他動詞再帰文とは、他動詞とガ格名詞の身体部分などを表すヲ格名詞、あるいは二格名詞とくみあわさった構文である。他動詞再帰文の特徴としては、ヲ格名詞や二格名詞がガ格名詞の身体部分であったり所有関係をなしている名詞類であり、結果的にガ格名詞が状態変化を被るという意味を表す。

3.3.1.1 脱着

他動詞再帰文の意味的分類において脱>の意味を表す構文があるが、「はめる」「つ

ける」「はずす」などの他動詞類が二格名詞として身体を表す「身」、ヲ格名詞として所有物を表す「めがね」、身体部分を表す「歯」等の名詞をとる他動詞再帰文がある。

(34) 崇は、左手の小指に銀色の指輪をはめている。(冷・96)

(35) 白いコットンセーターとジーンズを身につけて、台所で品を読んでいると...

(冷・15)

(36) 兄は帰宅後に、めがねをはずして鏡をみた。(朝日 1999.11.14)

(37) 成人男女各二体が一体ずつほぼ完全な形で埋葬されていた。女性二体は、抜歯風習の影響とみられる意図的に歯を抜いた跡があった。

(朝日 1999.09.14)

(34)(35)は、身体部分の「小指」と、身体を表す「身」という二格名詞と「はめる」「つける」の他動詞類が組み合わさって着用の意味を表す他動詞再帰文である。また、(36)(37)は、ガ格名詞の所有物である「めがね」と、身体部分である「歯」というヲ格名詞が「はずす」「ぬく」といった他動詞類と組み合わさって離脱、脱衣の意味を表す他動詞再帰文である。

以上の様なく脱着>の意味を表す構文の特徴は、ガ格名詞の働きかけによって、自分の身体や身体部分に着用したり脱衣、離脱したりする動作によって外的状態変化を被る意味を表す。

3.3.1.2 身体の整理

他動詞再帰文の意味的分類において身体の整理の意味を表す構文がある。「刈る」「塗る」などの他動詞類が身体部分や身体を整える道具である「髪」「化粧品」などのヲ格名詞類と組み合わさって身体の整理という意味を表す他動詞再帰文となる。

(38) ちりちりの髪は延びるとまとまりがつかなくなる。ちょっと伸びるとバリカンで
刈る。 (朝日 1999.11.23)

(39) 一センチぐらい化粧品を塗っているんじゃないか、... (朝日 1999.03.04)

(38)は、身体部分を表す「髪」というヲ格名詞と「刈る」という他動詞がくみあわさった文で、(39)は身体部分を表す「顔」と、二格名詞で身体を整える道具である「化粧品」と「塗る」という他動詞類がくみあわさった文であるが、二格名詞の「顔」は省略されている。これらの構文は<身体の整理>の意味を表す他動詞再帰文である。

身体の整理の意味を表す構文の特徴は、ガ格名詞の働きかけによって、自分の身体や身体部分を整理したり装飾したりする動作によってガ格名詞が外的状態変化を被るという意味を表すことである。

3.3.1.3 姿勢の変化

他動詞再帰文の意味的分類において姿勢の変化の意味を表す構文があるが、「おろす」「すくめる」「あげる」などの他動詞類が身体部分を表す「腰」「首」「顔」などのヲ格名詞類と組み合わせあって姿勢の変化という意味を表す他動詞再帰文がある。

(40) マーブが腰をおろすと、ベッドは大きくきしんだ。(冷・33)

(41) マーブはほんのすこし首をすくめる。(冷52)

(42) 私が言うとアルベルトは顔を上げ、微笑んで... (冷・120)

(40)は、身体部分を表す「腰」というヲ格名詞と「おろす」という他動詞が(41)は身体部分を表す「首」というヲ格名詞と、「すくめる」という他動詞が、また、(42)は身体部分を表す「顔」というヲ格名詞と「上げる」という他動詞が組み合わさった文である。これらの構文はガ格名詞の姿勢の変化という意味を表す他動詞再帰文である。

脱着、身体の整理の意味を表す他動詞再帰文はガ格名詞の手などで直接身体や身体部分に着用したり、装飾したりするが、姿勢の変化を表す(40)(41)(42)の場合、ガ格名詞の姿勢の変化だけを表す。

このように、ガ格名詞の姿勢の変化の意味を表す構文の特徴は、ガ格名詞の動きによって、ガ格名詞自身の姿勢の変化という動作による外的状態変化を被るという意味を表す。

3.3.1.4 ガ格名詞の動き

他動詞再帰文の意味的分類においてガ格名詞の動きの意味を表す構文があるが、「振る」「洗う」などの他動詞類が身体部分を表す「首」「手」などのヲ格名詞類と組み合わさってガ格名詞の動きという意味を表す他動詞再帰文となる。

(43) アンジェラは両手を腰にあて、信じられないという顔で、首を左右に振っていた。 (冷・129)

(44) 職人が手を洗うための湯をドラム缶で沸かす。(朝日 1999.03.16)

(43)は、身体部分を表す「首」というヲ格名詞と「振る」という他動詞がくみあわさった文で、これはガ格名詞のガ格名詞の動きという意味を表す他動詞再帰文である。また、(44)は、身体部分を表す「手」というヲ格名詞と「洗う」という他動詞がくみあわさった文で、これはガ格名詞のガ格名詞の動きという意味を表す他動詞再帰文である。

このようなガ格名詞の<ガ格名詞の動き>の意味を表す構文の特徴は、ガ格名詞の動きよって、ガ格名詞が外的状態変化を被るという意味を表すことである。

3.3.1.5 摂取

他動詞再帰文の意味的分類において<摂取>の意味を表す構文があるが、「入れる」「運ぶ」などの他動詞類が身体部分を表す「口」等のヲ格名詞類と組み合わせあって摂取という意味を表す<他動詞再帰文>となる。

(45) 私はパンをちぎって口に入れた。(冷・99)

(46) テレビをみながらチャーハンを口に運んでいる橋本に訊いた。(東・9)

(45)は、身体部分を表す「口」というヲ格名詞と「入れる」の他動詞が組み合わせあった文で、(46)は身体部分を表す「口」というヲ格名詞と「運ぶ」という他動詞がくみあわさった文である。これらの構文はガ格名詞の摂取という意味を表す他動詞再帰文である。

このようなガ格名詞の<摂取>の意味を表す構文はガ格名詞自身の摂取という動作によってガ格名詞が、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.3.1.6 離脱

他動詞再帰文の意味的分類において離脱の意味を表す構文があるが、「もどす」などの他動詞類がガ格名詞の体内所有物である「朝食」というヲ格名詞類と組み合わせあって離脱の意味を表す他動詞再帰文となる。

- (47) きんさんは数日前から食欲がなく十二日朝、「あるけれん(歩けない)」と訴えていた。朝食をもどしたため近くのかかりつけの病院で便を検査したところ、出血が上がり、救急車で病院に運ばれたという。(朝日 1999.07.13)

(47)は、ガ格名詞の体内の所有物であった「朝食」というヲ格名詞と「もどす」という他動詞が組み合わさった文である。これらの構文はガ格名詞の離脱という意味を表す他動詞再帰文である。

このようなガ格名詞の離脱の意味を表す構文は、ガ格名詞の自身の体内所有物を離脱するという働きかけを通して、ガ格名詞は内的状態変化を被るという意味を表す。

3.3.1.7 感情の変化

他動詞再帰文の意味的分類において「たてる」などの他動詞類が身体部分を表す「腹」などのヲ格名詞類と組み合わさって<感情の変化>の意味を表す他動詞再帰文がある。

- (48) 私はマーブに腹を立てて言った。(冷・152)

(48)は、ガ格名詞の身体部分である「腹」というヲ格名詞と「立てる」という他動詞がくみあわさった文である。これはガ格名詞の感情の変化という意味を表す<他動詞再帰

文>である。(48)は姿勢の変化の意味もありうるが、「腹を立てる」は慣用的表現であり、意味論的観点から見て感情の変化という意味に分類することができる。

このようなガ格名詞の感情の変化の意味を表す構文は、ガ格名詞の「腹を立てる」という働きかけを通して、ガ格名詞は内的状態変化を被るという意味を表す。

3.3.2 他動詞再帰文におけるガ格名詞の状態変化

他動詞再帰文におけるガ格名詞の状態変化は、脱着、身体の整理、姿勢の変化、ガ格名詞の動き、摂取、離脱、感情の変化の意味として表れた。他動詞再帰文はヲ格名詞を通してガ格名詞から出た動作が他の存在に向かうことができず、自分自身へ向けられることにより、自ら状態変化を被るという意味を表す。脱着、身体の整理、姿勢の変化、ガ格名詞の動きの場合、ガ格名詞は外的状態変化を被る。また、摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることでガ格名詞は生理的影響を受け、ガ格名詞は内的状態変化を被るという意味を表すが、<感情の変化>の場合、感情の変化を被り、内的状態変化を被るという意味を表す。

3.3.2.1 ガ格名詞の外的状態変化

ガ格名詞の外的状態変化とは、ガ格名詞の働きかけがヲ格名詞を通して自分自身に影響を与えることで、ガ格名詞が外的状態変化を被るということである。

(49) 崇は、左手の小指に銀色の指輪をはめている。 ((=34))

(50) 兄は帰宅後に、めがねをはずして鏡をみた。 ((=36))

(51) ちりちりの髪は延びるとまとまりがつかなくなる。ちょっと伸びるとバリカンで刈る。 ((=38))

(52) マーブが腰をおろすと、ベッドは大きくきしんだ。 ((=40))

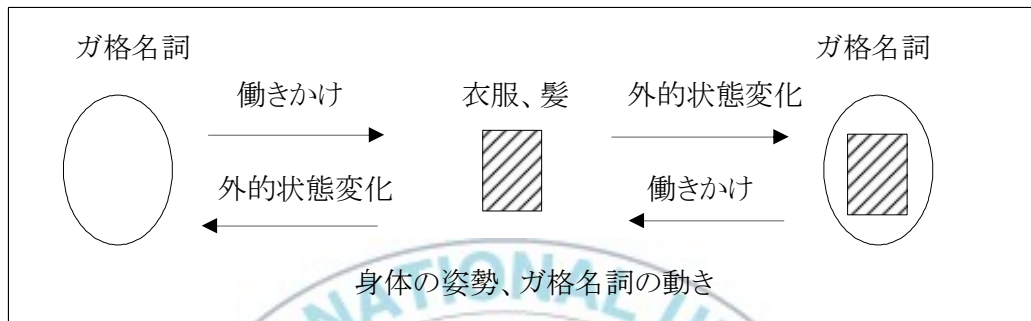
(53) アンジェラは両手を腰にあて、信じられないという顔で、首を左右に振って
いた。 ((=43))

(49)(50)は<脱着>の意味を持ち、ガ格名詞から出た働きかけがヲ格名詞を通して自らの変化を被り、ガ格名詞は外的変化を被る。(51)はガ格名詞が身体を整える道具で「髪を刈る」ことで、ガ格名詞の髪は<長い状態>から<短い状態>に状態変化することで可視的な変化を被るという意味となる。(52)の場合、ガ格名詞が「腰をおろす」ことで、ガ格名詞は<姿勢の変化>が生じ、外的状態変化を被るという意味を表す。また、(53)はガ格名詞が「首を振る」ことで、<ガ格名詞の動き>の意味を持ち、外的状態変化をかぶるという意味となる。このようなガ格名詞の変化は、【図4】のようにまとめることができる。

【図4】

＜脱着＞＜身体の整理＞＜姿勢の変化＞における

ガ格名詞の外的状態変化



3.3.2.2 ガ格名詞の内的状態変化(1)

ガ格名詞の内的状態変化(1)をする文には、摂取、離脱の意味を表す物がある。これは、ガ格名詞の働きかけが名詞とくみあわさることで、ガ格名詞が生理的影響を受け、内的状態変化を被るものである。

(54) 私はパンをちぎって口に入れた。 ((=68))

(55) きんさんは数日前から食欲がなく十二日朝、「あるけれん(歩けない)」と訴えていた。朝食をもどしたため近くのかかりつけの病院で便を検査したところ、出血があり、救急車で病院に運ばれたという。 ((=70))

(54)は、摂取の意味を表しており、ガ格名詞から出た働きかけがガ格名詞自身の身体部分である「口」に「入れる」動作を通して自らの変化を被ることで、ガ格名詞は直接的影響を受け、内的変化を被る。(55)の場合は、〈離脱〉の意味を表すが、ガ格名詞の体内所有物を「もどす」という働きかけを通してガ格名詞は、内的変化を被る。このようなガ格名詞の状態変化は【図5】のようにまとめることができる。

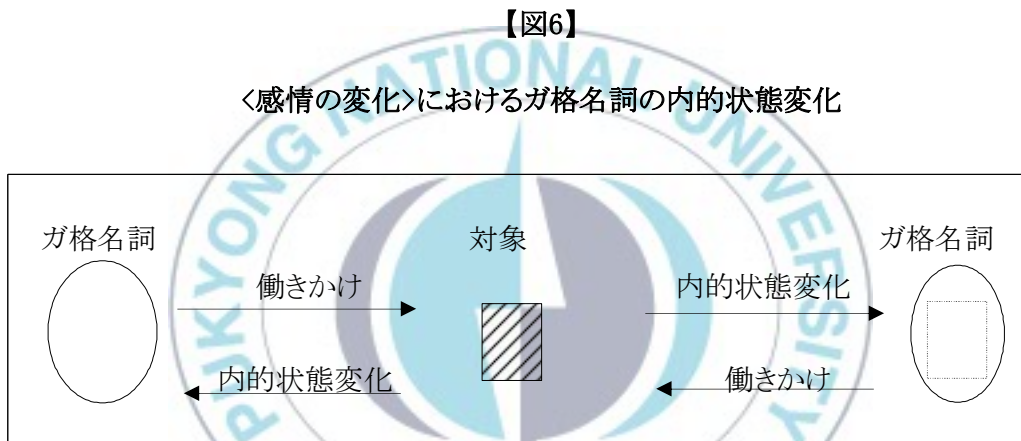


3.3.2.3 ガ格名詞の内的変化(2)

ガ格名詞の内的状態変化(2)をする文には、感情の変化の意味を表すものがある。これは「立てる」などの他動詞類が身体部分を表す「服」というヲ格名詞類と組み合わせられて感情の変化という意味を表す。

(56) 私はマープに腹を立てて言った。 ((=48))

(56)の場合、ガ格名詞に向けられる働きかけにより、ガ格名詞は、感情の変化という状態変化を被るという意味になる、このようなガ格名詞の変化は【図6】のようにまとめることができる。



(56)は、ガ格名詞の身体部分である「腹」というヲ格名詞と「立てる」という他動詞がくみあわさった文であり、ガ格名詞の感情の変化という意味を表す他動詞再帰文である。これは姿勢の変化の意味ともとれるが、本論文では「腹を立てる」は慣用的表現であり、意味論的観点から見て感情の変化の意味で分類した。従って、ガ格名詞の感情の変化の意味を表す構文は、ガ格名詞の「腹を立てる」という働きかけを通して、ガ格名詞自身が内的状態変化を被るという意味を表す。

3.4 再帰構文の相的意味の特徴

再帰動詞と相とのかかわりについて述べている先行研究には、工藤(1982)、仁田(1982)などがある。工藤(1982)は、「他の他動詞はみな「テイル」を付けたときに基本的に動きの継続の意味を表すのに、これだけは変化の結果の継続の意味をあらわす」と指摘する。しかし、仁田(1982)は、「再帰動詞(或は再帰用法)の動詞の中には、主体動作であるとともに、主体に対する状態変化でもあるものが存在する。こういったものが「テイル」の意味分析に対する条件からして、「テイル」のアスペクト的意義は、両意性を帯びたものになる」と説明している。つまり、再帰構文に「テイル」を付けると<動作の持続>と<変化結果の持続>という両意性を持つということである。

(57) 花子が着物ヲ着テイル。(仁田:1982)

仁田(1982)は(57)について動作の持続と変化結果の持続という2つの意味を持つと述べている。「着物を着る」という行為について進行の意味と動作が完了された状態の両意性を持つ。

(58) 十分ほどそのままの姿勢で体を伸ばしていた。(待・20)

(58)の「伸ばす」のように、ヲ格名詞の変化の結果を表す動詞類は優先的に変化結果の持続の意味に解釈されるが、「叩く」「殴る」「打つ」のように、ヲ格名詞の状態変化の結果まで表さない動詞類は<動詞の持続>の意味が優先される。また、鷲尾(1997)は、瞬間動詞に属する「付ける」「傷める」のような動詞類は動作の持続という意味を表さないため、<継続動詞>と<瞬間動詞>の分類が必要であると指摘した。

以上の事から、再帰構文に用いられる動詞類が基本的にどのような意味を持っているかについて分析が必要があると考ええる。

再帰構文が相対的意味を表す形式である「テイル」形をとると、動作の持続と変化結果の持続という両意性をもつということは先行研究で明らかにされている。しかし、動作の持続と変化結果の持続という2つの意味のなかで、どちらかに優先的に解釈される原因は何であろうか。

(59) あのととき順正は泣いていた。(冷・192)

(60) 教室の窓ガラスが割れている。(朝日 1999.01.27)

(59)(60)の「泣く」「割れる」の自動詞が「テイル」の形をとると、(59)は動作の持続の意味を持ち、(60)は変化結果の持続の意味を持つ。要するに、無対自動詞文の場合は動作の持続の意味を持ち、有対自動詞文の場合は、変化結果の持続の意味を持つと考えることができる。これは、動作のプロセスを表す動詞であるか、変化の結果を表す動詞であるかによって意味が異なってくる。また、工藤(1982)の動詞分類に基づくと「泣く」は

主体動作動詞であり、「割れる」は主体変化動詞である。以上のことから、再帰構文の相
 対的意味の違いは、動詞の分類の違いによるものと考えることができる。

3.4.1 再帰動詞文の相対的意味

工藤(1982)は動詞を「テイル」との関わりで分類している。動作の継続の意味を表す
 動詞グループは主体動作動詞、変化結果の持続の意味を表す動詞グループは主体変
 化動詞としている。本論文では、工藤(1982)の考察に基づいて、再帰動詞の再分類を
 試みる。

【表7】 工藤(1982)の動詞分類による再帰動詞の再分類

主体変化動詞		主体動作動詞	
脱着、一時的土所有、 身体の整理		摂取、離脱	認知
着る 履く かぶる ぬぐ、もつ		食べる 飲む 吸う 吐く	ながめる、みる

(61) うしろで声が出て、ふりむくと母親が立っていた。青いパジャマを着ている。

(東・26)

(62) 水のみ場では黒い犬が水を飲んでいた。(冷・94)

(63) しばらく、猫を見ていた。(食・18)

(61)の「着る」は、〈脱着〉の意味を持つ再帰動詞であり、工藤(1982)では主体変化動詞に分類されている。「着る」のようなく脱着〉の意味を表す再帰動詞の〈テイル〉形は、変化結果の持続という意味が優先する。(62)(63)の「飲む」「見る」は摂取、認知の意味を表す再帰動詞であり、工藤(1982)では主体運動動詞に分類されている。この「飲む」「見る」のような再帰動詞の〈テイル〉形は、動作の持続という意味でしか解釈されない。

3.4.2 他動詞再帰文の相対的意味

他動詞再帰文は、他動詞とガ格名詞の身体部分などを表すヲ格名詞、或は二格名詞と組合わさった構文である。それから、他動詞再帰文の「テイル」形の意味用法の判断には、各他動詞が持っている意味が深く関係している。

本論文で分類した他動詞再帰文の他動詞類は、工藤(1982)の動詞分類に基づいて分類すると主体動詞・客体変化動詞と主体動詞・客体動き動詞に分けられる。

【表8】 工藤(1982)の動詞分類による他動詞の分類

主体動詞・客体変化動詞	主体動詞・客体動き動詞
脱着、身体の整理、姿勢の変化、 摂取、離脱、感情の変化	ガ格名詞の動き
はめる 刈る だす いれる もどす	振る、洗う

(64) 崇は、左手の小指に銀色の指輪をはめている。 ((=34))

(65) テレビをみながらチャーハンを口に運んでいる橋本に訊いた。 ((=46))

(66) アンジェラは両手を腰にあて、信じられないという顔で、首を左右に振っ
ていた。 ((=43))

脱着、身体の整理、姿勢の変化、摂取、離脱、感情の変化の意味を表す他動詞再帰文に用いられる他動詞類は、工藤(1982)の主体動詞・客体変化動詞に属する動詞類であり、(64)のように、基本的に変化結果の持続の意味が優先される。しかし、(65)の「はこぶ」「もどす」などは「口」や「朝食」などの二格名詞及びヲ格名詞と組み合わせ、摂取の意味を表すため、動作の持続の意味が優先される場合がある。それから、(66)の「振る」は「首」などの身体部分と組み合わせることで、ガ格名詞の動きという意味を表すが、「振る」は主体動作・客体動き動詞に属する動詞であり、動作の持続と変化結果の持続という両意性を持つことが分かる。

3.5 まとめ

典型的な再帰構文は大きく再帰動詞文と他動詞再帰文に大きく分けられる。再帰動詞文は再帰動詞が使われ再帰の意味を表す構文であり、他動詞再帰文はガ格名詞が自分の身体部分や所有物をヲ格名詞や二格名詞にとる文である。他動詞再帰文は、ヲ格名詞や二格名詞がガ格名詞の身体部分であったり所有関係をなしている名詞類であること、また、結果的にガ格名詞が状態変化を被るという特徴を持つ。

本章では再帰性の定義に基づき、意味論的側面から再帰動詞の分類を試みた。ここで用いる再帰動詞は基本的にヲ格名詞をとり、他動詞に分類される動詞類であるが、ガ格名詞から出た働きかけが他への影響を及ぼすことができず、ガ格名詞が状態変化を被るという意味を持つ動詞類に限定されている。このような再帰動詞文の意味的分類はガ格名詞の働きかけのによってガ格名詞の状態変化の種類が異なってくる。即ち、その違いは外的状態変化と内的状態変化という2つに分けることができる。

再帰動詞文の意味的分類において、脱着、一時的土所有、身体の整理>の意味を表す再帰動詞文はヲ格名詞を通してガ格名詞である自分自身への働きかけにより、自らの状態変化を被るという意味を持つ。つまり、ガ格名詞は直接的影響を受け、外的変化を被る。摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身への働きかけにより自らの状態変化を被るという意味を持つ点は同じだが、その結果、生理的影響をうけ、内的状態変化を被るという点は、脱着、一時的土所有、身体の整理>と異なる。

また、認知の場合は、「見る」「忘れる」など、ガ格名詞のヲ格名詞への働きかけによ

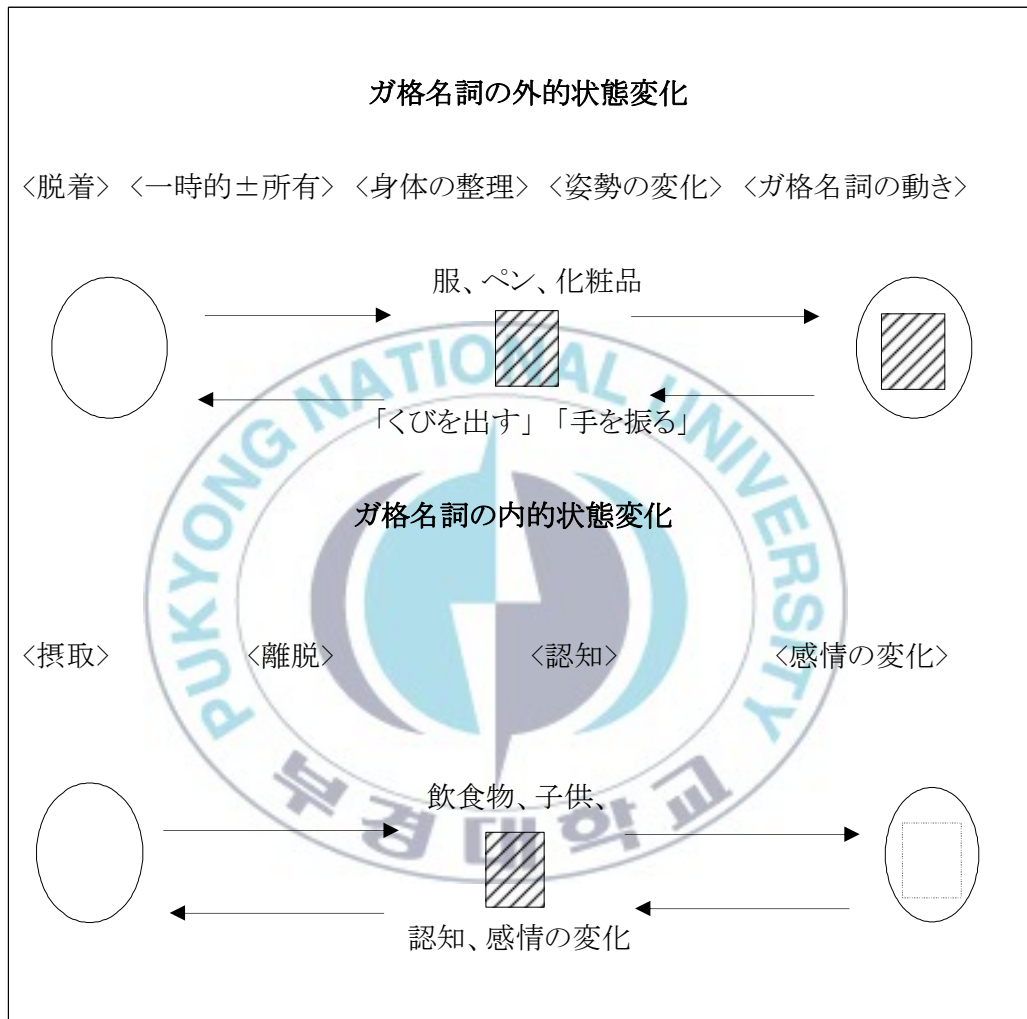
り、内的状態変化を被るという点は脱着、一時的土所有、身体の整理と共通しているが、生理的影響ではなく、認知世界の影響を受けることでガ格名詞が内的状態変化を被るという意味を表す。

一方、他動詞再帰文の意味的分類は、脱着、身体の整理、姿勢の変化、ガ格名詞の動き、摂取、離脱、感情の変化の意味がある。他動詞再帰文はヲ格名詞を通してガ格名詞から出た動作が自分自身へ向けられることにより、自らの状態変化を被るという意味を持つ。つまり、ガ格名詞は外的変化を被る。しかし、摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることでガ格名詞は生理的影響を受け、外的状態変化を被るという意味を表すが、感情の変化の場合、生理的影響ではなく感情の変化を被り、内的状態変化を被るという意味を表す点が異なる。

このような再帰動詞文と他動詞再帰文の意味的分類の様相は図7のようにまとめることができる。

【図7】

〈再帰構文〉の意味的分類の様相



それから、再帰構文が相対的意味を表す形式である「テイル」形をとると、動作の持続と変化結果の持続という両意性を持つということは先行研究で明らかにされてきている。本論文では、動作の持続と変化結果の持続の意味、どちらのを意味を優先するかにつ

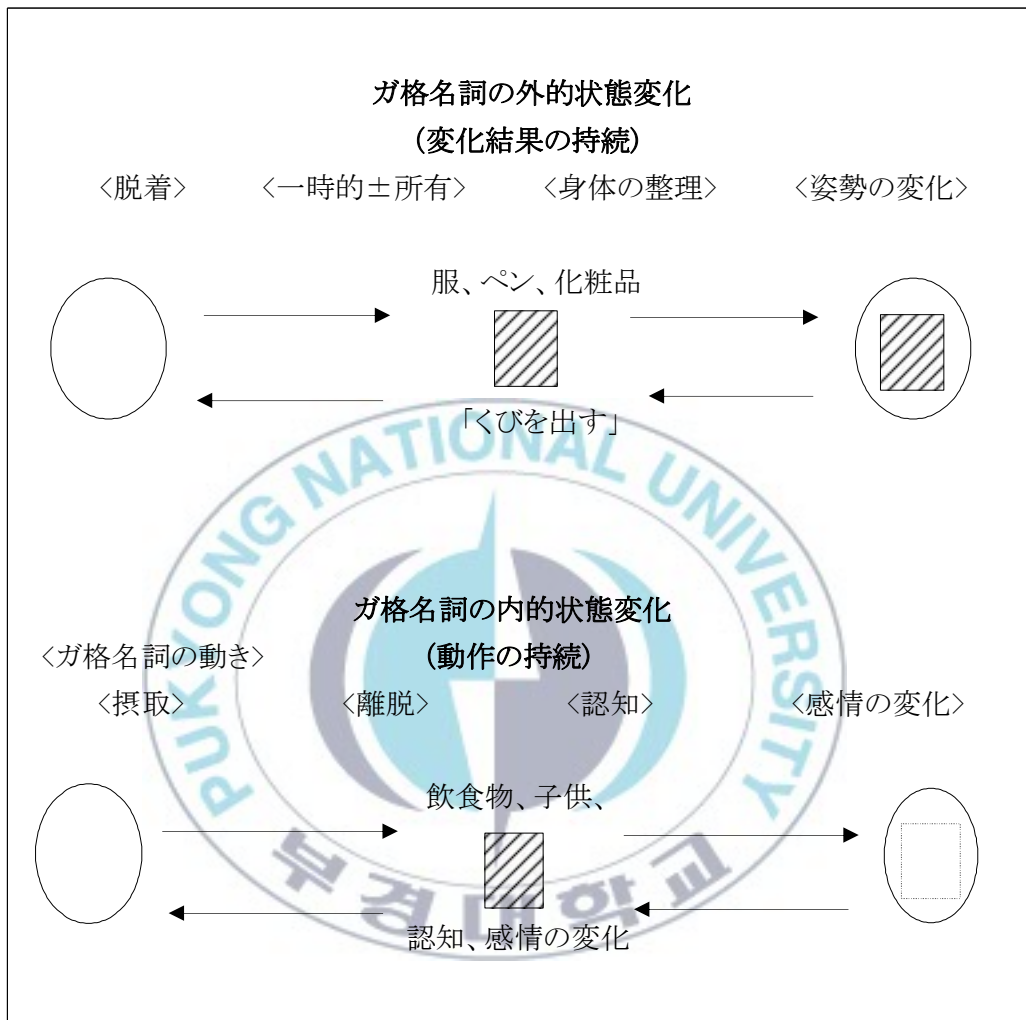
いての考察を試みた。まず、再帰動詞文に用いられる再帰動詞類と、他動詞再帰文に用いられる他動詞類を工藤(1982)の分類に基づいて分けた。

その結果、脱着の意味を表す再帰動詞類は主体変化動詞に属し、〈テイル〉形では変化結果の持続という意味が優先される。ところが、主体動作動詞に属する動詞であっても、「飲む」「見る」のように動詞類は摂取、離脱、認知の意味を表す再帰動詞の〈テイル〉形は動作の持続という意味にしか解釈されないことがわかった。

一方、他動詞再帰文の他動詞類は、工藤(1982)の主体動詞・客体変化動詞と主体動詞・客体動き動詞に分られる。

脱着、身体の整理、姿勢の変化、摂取、離脱、感情の変化の意味を表す他動詞再帰文に用いられる他動詞類は、主体動詞・客体変化動詞に属する動詞類であり、基本的に変化結果の持続の意味が優先される。しかし、主体動詞・客体変化動詞に属する動詞であっても、「はこぶ」「もどす」などは「口」や「朝食」などの二格名詞とヲ格名詞と組み合わせ、摂取の意味を表すため、動作の持続の意味が優先される。また、「振る」は主体動作・客体動き動詞に属する動詞であり、「首」などの身体部分と組み合わせることでガ格名詞の動きという意味を表すが、動作の持続と変化結果の持続という意味が両意性を持つことが明らかになった。これは、図8のようにまとめることができる。

【図8】 再帰構文の相的意味



第4章 典型的な再帰構文における受動態構文

4.1 再帰構文と受動態構文

再帰とは、ガ格名詞の意図的な動作から出た働きかけは、ヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自身に戻ってくることで、自ら状態変化するという意味を表す。このように、再帰性を帯びた構文が示す働きかけは、他の存在に向かうものではないので、影響を受けた対象の立場から表現する直接受動文は成立しないことは既に先行研究で明らかにされてきた。

本章では、再帰構文の直接受動文の成立可否については、まず、直接受動文における受け手が能動文(再帰構文)のガ格名詞と一致するか否かを明らかにしたい。要つまり、直接受動文の事態の結果が、能動文(再帰構文)の主体(ガ格名詞)の働きかけによる結果であるのか、それとも、第三者の働きかけによる結果であるのかを明確にすることで、典型的な再帰構文における直接受動文の成立の可否は明確になると考えられる。

4.2 先行研究に対する問題提起

再帰構文における先行研究では、直接受動文の成立可否の観点から数多くの研究

がなされてきた。

高橋(1975)では、(1b)のような直接受動文が成立しないことについては「述語動詞が動作主体をのみこんで、自動詞化しようとする働きかけが生じるからである」と指摘している。¹¹⁾

(1) a 太郎がまどからくびをだした。(=(11)) : 他動詞再帰文

b *くびが太郎によってまどからだされた。 : 直接受動文

また、(2b)のように、再帰構文が成立する受動文をもたないということについて仁田(1982)は、「再帰動詞はまものの受動を形成しうる動詞が必要とする意味的特徴を有していない。必要な意味的特徴を有していないことが、再帰動詞の受動化を不可能にする起因なのである」と指摘している。

(2) a 太郎が紺の背広を着ていた。((=8)) : 再帰動詞文

b *紺の背広は太郎に着られていた。 : 直接受動文

ところが、天野(1987)は、益岡(1982)の無生物をガ格成分とする受動文の3つの動

11) 三上(1953)は、動詞を受身の可否によって受身の可能な動詞を能動詞、受身の可能な動詞、受身の不可能な動詞を所動詞とする。「能動詞のなかで「まともな受身」ができる動詞を他動詞とし、「能動詞」のうち「はた迷惑の受身」しか成立しない動詞と「所動詞」を自動詞とする」と説明している。(三上章(1953)『現代語法序説—シンタクスの試み—』刀江書院、p.110参照)

機¹²⁾に基づき、(3b)(4b)のように「再帰構文でありながら対応するまものの受動文が存在する場合がある」と指摘している。

(3) a 葉子は爪を真っ赤に塗っていた。(=21a))

b (葉子の)爪は真っ赤に塗られていた。(=21b))

(4) a 森尾氏の意図したのよりも若い年齢層が、よく彼のデザインした服を着て
いる。((=22a))

b 森尾氏のデザインした服は、彼が意図したのよりも若い年齢層によく
られている。((=22b))

このように、先行研究では、再帰構文と直接受動文とのかかわりについては直接受動文の成立可否に焦点をおいて論じられてきた。特に、高橋(1975)と仁田(1982)は再帰構文の直接受動文が不可能であるという立場をとるが、天野(1987)は(3b)(4b)のように再帰構文の直接受動文において可能な場合もあると指摘した。

しかし、(3a)の仕手がガ格名詞自身であることは確かだが、(3b)の能動文においては、受け手である「葉子」へ働きかけた人物が、仕手と同じ人物であるかという疑問が生

12) 益岡(1982)あは、無生物をガ格名詞とする受動文の成り立つ3つの動機について次のように述べている。

- ① ある出来事の結果として物理的影響を被ったという意味を明示すること
- ② ある属性を有しているという意味を明示すること（以上昇格の動機）
- ③ 能動文の主語(動作主)を背景化すること（降格の動機）

益岡隆志(1982)「日本語受動文の意味分析」『言語研究』 p.82 参照

じる。

また、本論文では、再帰構文の定義について、「ガ格名詞の意図的な動作から出た働きかけは、ヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自身に戻ってくることで、自ら状態変化するという意味を表す」と定義づけており、(4a)の動作主である「若い年齢層」が本論文でいう再帰構文のガ格名詞として適合しているかという疑問が生じる。以上のような、先行研究に関する疑問については、4.2.1と4.2.2で詳しく述べることにする。

4.2.1 再帰構文のガ格名詞と直接受動文の受け手

寺村(1982)は、直接受動文について「直接受身という構文の本質を知るためには、どうしても、対応する能動表現がどのようなものであるかを知らなければならない」と述べ、受動文に対する能動文の重要性を指摘する。さらに、能動文の他動詞が物理的・心理的な働きかけを表す場合は、受動文の動作主を表す助詞として「に」「によって」が用いられると述べている。¹³⁾

天野(1987)は、(5b)を(5a)の直接受動文の成立例としてあげている。

(5) a 葉子は爪を真っ赤に塗っていた。 ((21a))

b (葉子の)爪は真っ赤に塗られていた。 ((=21b))

13) 寺村秀夫(1982)『日本語のシンタクスと意味 I』第3章、pp.219-227 参照。

しかし、(5b)は能動文のガ格名詞(能動文の主体)を明記すると不自然な文になる。

(6) ?(葉子の)爪は自分に(よって)真っ赤に塗られていた。

つまり、(6)は、「葉子の爪」はまるで他人によって「真っ赤に塗られた」のように解釈されがちであり、抵抗がある。しかし、(7)のような場合、直接受動文として抵抗がない。

(7) (葉子の)爪は花子に(よって)真っ赤に塗られていた。

要するに、直接受動文は働きかけを受けた立場から述べる文であり、(7)が非文にならないのは、「葉子の爪」は「花子」の働きかけによって「真っ赤に塗られた」ことが明らかに表れるからである。次の例文を見てみよう。

(8) a 広島県甲山町の嫁前達朗さん(79)にはこの半世紀、ずっと心に引っ掛かっている光景がある。警察官だった1945年8月の原爆投下直後、広島市の原爆ドーム近くにできた仮設の警察官詰め所にいた。辺り一面焼け野原で、道路わきには多数の遺体があった。ふと気づくと、地面をはいながら近づいてくる人影があった。米兵捕虜らしく、片足には足かせのような金属の輪がはめられていた。(朝日 1999.10.24)

b (米兵捕虜の)片足には**日本軍**によって足かせのような金属の輪がはめられていた。 : ((8c)の直接受動文)

c 日本軍は米兵捕虜の片足に足かせのような金属の輪をはめた。

: ((8b)の能動文)

— (8a)の能動文である(8c)のガ格名詞とヲ格名詞 —

ガ格名詞	ヲ格名詞
日本軍/警察官	捕虜の片足

(8a)は、再帰構文の直接受動文ではない。米兵の捕虜は自分の片足に自ら「足かせのような金属の輪を」はめたはずがない。つまり、(8b)のように、日本軍及び、警察官によって片足に「足かせのような金属の輪」をはめられたはずである。従って、(8c)は(8b)の能動文であり、(8b)は(8c)の直接受動文である。また、(9)の場合も同様である。

(9) a 私が新生児室に行き、手袋をはめられた我が子と対面したのは、生後三日目でした。(朝日 1999.11.21)

b 私が新生児室に行き、**看護婦**によって手袋をはめられた我が子と対面したのは、生後三日目でした。 : ((9c)の直接受動文)

c 看護婦は我が子に手袋をはめた。 : ((9b)の能動文)

— (9a)の能動文である(9c)のガ格名詞とヲ格名詞 —

ガ格名詞	ヲ格名詞
看護婦/医者	我が子

(9a)は、再帰構文の直接受動文ではない。新生児が自ら「手袋」はめたはずがない。つまり、(9b)のように、看護婦及び、医者によって手に「手袋」をはめられたはずである。従って、(9c)は(6b)の能動文であり、(9b)は(9c)の直接受動文である。

(8a)(9a)の能動文は<ガ格名詞>から出た働きかけが自分に戻ってくるのではなく、ガ格名詞の意志的働きかけによる他動詞文である。このことから、(8b)(9b)の直接受動文が成立することがわかる。よって、天野(1987)の(5b)は、成立するかしらないかという問題以前に、(5a)の再帰構文の直接受動文ではないと判断できる。

4.2.2 不特定多数が再帰動詞文のガ格名詞である場合

天野(1987)は、(10a)の直接受動文として成立するパターンとして(10b)をあげている。

- (10) a 森尾氏の意図したのよりも若い年齢層が、よく彼のデザインした服を着て
いる。 ((=22a))
- b 森尾氏のデザインした服は、彼が意図したのよりも若い年齢層によく
られている。 ((=22b))

(10a)は、「若い年齢層」という不特定多数がガ格名詞であり、「彼がデザインした服」がヲ格名詞をとり、「着る」という再帰動詞が用いられた構文である。しかし、(10a)は再帰動詞が使われているものの、再帰動詞文として適当ではないと考える。なぜなら、ガ格名詞が不特定多数の場合、外的状態変化も不明確であり、相対意味としても、動作の持続、変化結果の持続という両意性を持つことができないからである。次の用例も同様である。

- (11) a 麒麟ビールは、欧州各地で飲まれているタイプのビール3種類を集めた「麒麟ヨーロッパ」シリーズの第2弾=写真=を3月下旬に発売する。

(朝日 1999.02.24)

- b (欧州各地の人々は) 麒麟ビールを飲んでいる。

(11a)の能動文は(11b)であり、ガ格名詞は<欧州各地の人々>という不特定多数である。また、「飲む」という再帰動詞の場合、ガ格名詞の<摂取>という働きかけを通して<生理的状态変化>を被るという意味を表す。しかし、ガ格名詞が不特定多数の場合、その状態変化を確かめることはできないので、再帰構文として認めにくい。

4.3 ガ格名詞の変化状態による直接受動態の成立可否

典型的な再帰構文は大きく、再帰動詞文と他動詞再帰文に大きく分けられる。再帰動詞文は再帰動詞が使われ<再帰>の意味を表し、他動詞再帰文はガ格名詞が自分の

身体部分や所有物をヲ格名詞や二格名詞にとる文である。

このような再帰構文において、ガ格名詞は、直接的な影響を受ける場合と間接的影響を受ける場合がある。また、その状態変化は、外的状態変化と内的状態変化に分けられる。

4.3.1 ガ格名詞が直接的影響を受ける場合

再帰構文の意味的分類において、ガ格名詞が直接的な影響を受ける場合と、間接的影響を受け場合がある。例えば、脱着、身体の整理、摂取、離脱などは、ガ格名詞から出た働きかけが自身に戻ってくことでガ格名詞は直接的な影響を受け、状態変化を被る。また、脱着、身体の整理は外的状態変化を被るという意味となる。一方、摂取<離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけにより、ガ格名詞は直接的な影響をうけ、内的状態変化を受ける。

4.3.1.1 ガ格名詞の外的状態変化

再帰構文には、(12)(13)(14)(15)(16)の様に、ガ格名詞が直接的影響を受け、可視的状态変化を被る構文がある。

(12) 背広を着た男が立っていた。((=4))

(13) 響子はぱつと帽子をぬいだ。((=8))

(14) 外資系生保営業職の野口さんの起床は午前四時。温水でシャワーを浴びて目を覚まし... ((=12))

(15) マーブが腰をおろすと、ベツとは大きくきしんだ。((=40))

(16) アンジェラは両手を腰にあて、信じられないという顔で、首を左右に振っていた。((=43))

(12)(13)は脱着の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、(14)は身体の整理、(15)は姿勢の変化、(16)は、ガ格名詞の動きなどの意味を表しており、ガ格名詞は直接的影響による外的状態変化を被る意味となる。

4.3.1.2 ガ格名詞の内的状態変化

摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることでガ格名詞は直接的影響を受け、ガ格名詞は内的状態変化を被る。

(17) バイアグラは、硝酸塩系薬剤と一緒にのむと、血圧が急に下がり、死亡することもある。((=15))

(18) 煙草を吸い、まぶしさに眉を寄せながら青空に煙を吐く。((=18))

(17)(18)は、摂取、離脱の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、(17)は摂取、(18)は離脱の意味を表しており、ガ格名詞は直接的影響による内的状態変化を被る。

4.3.2 ガ格名詞が間接的影響を受ける場合

再帰構文の意味的分類において、ガ格名詞が直接的な影響を受ける場合と、間接的影響を受け場合がある。例えば、脱着、身体の整理、摂取、離脱などは、ガ格名詞から出た働きかけが自身に戻ってくることによってガ格名詞は直接的な影響を受け、状態変化を被る。また、脱着、身体の整理は外的状態変化を被るという意味となる。一方、摂取、離脱の場合、ガ格名詞から出た働きかけにより、ガ格名詞は直接的な影響を受け、内的状態変化を受ける。

一方で、間接的影響を受ける場合があり、例えば、一時的土所有などは、ガ格名詞からヲ格名詞への働きかけによって、ヲ格名詞の位置移動をする。その結果、ガ格名詞は間接的な状態変化を被る。

4.3.2.1 ガ格名詞の外的状態変化

再帰構文の中には、(19)(20)のガ格名詞が間接的影響を受け、外的状態変化を被るという意味を表す構文がある。

(19) 「吉本さんに会えるなんてうれしい。サインをもらおう」と言ってサイン用紙
とペンを持ち、ソワソワしていた。((=35))

(20) 耕二は吸殻を捨て、スニーカーで踏つぶした。((=37))

(19)(20)は、一時的±所有の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、(19)は、一時的+所有、(20)は、一時的-所有の意味を表しており、ガ格名詞は間接的影響による外的状態変化を被る。

4.3.2.2 ガ格名詞の内的状態変化

認識の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることでガ格名詞は間s接的影響を受け、ガ格名詞は内的状態変化を被る。

(21) 運転手はミラーの中の青豆の顔をちらりと見た。(1Q84・19)

(22) 一年以上も前で犬はもう私を忘れていると思ってののだが、何と覚えていた。(朝日 1999.05.21)

(21)(22)は認識の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、認識の意味を表しており、ガ格名詞は間接的影響による内的状態変化を被る。

4.4 再帰構文の間接受動文の成立について

再帰構文は、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在に向けられず、ガ格名詞自身に戻ってくることで自らの状態変化を被るという意味で、自らの動きなどを表す自動詞文と意味的に似ている部分が多い。また、再帰構文はガ格名詞の自らの意志的な動作によって成り立っている事も、自動詞文の受動文と類似している点である。本節では、再帰構文と自動詞文の受動文について、比較分析をする。

- (23) a 子供が起きた。(孫:2005)
b 母は子供に起きられた。(孫:2005)

孫(2005)は(23b)のように、自動詞文の間接受動文が成立することについて、「事態が主語の意図の有無とは独立して主語の意志によって事態が成り立つ場合には間接受動文が可能である」と述べ、自動詞文の間接受動が成立するには、動作主の意志的行為が重要であると説明している。また、寺村(1982)は間接受動文の表面構造に基づき、再帰動詞文と他動詞再帰文の受動形態について分析している。

- (24) Xガ Yに Z～ラレル (←Yガ Zヲ ～スル)¹⁴⁾

14) 寺村(1982)は、(111)の構文について「この構文が間接受身と認められる場合、そのZは、「Xの何か」である場合がすくなくともふつうだと思うからである。それは、Xの身体部分であるか、肉親・親類・縁者であるか、もちものであるか、占有シテイル空間であるか、要するにXと何

- (25) a 子供たちに手を振られて帰途についてが、久々に娘と孫に会って、心
温まる思いをした一日であった。(朝日 1999.11.09)

X : 私 Y : 子供たち Z: 手を振られる

能動文 → Yガ Zヲ ～スル

- b 子供たちは手を振る。

- (26) a 隣で、たばこを吸われたにもかかわらず、非常にすがすがしい気持ちで
店を後にすることができました。(朝日 1999.10.18)

X : 私 Y : 隣の人 Z: たばこを吸う

能動文 → Yガ Zヲ ～スル

- b 隣の人はたばこを吸う。

(25a) (26a)のような、間接受動文は、(25b) (26b)のように能動文にかえると、他動詞
再帰文、再帰動詞文になる。また、いずれも、ガ格名詞の意図的行為によって行われて
いることが分かる。このことから、間接受動文が成立するという意味は、自動詞文が間接

らかの縁のあるものであるのがふつうで、その「迷惑」の度合いは、上に述べた順に低くなっていく、いいかえれば「直接的」から「間接的」へと移っていく、といえるだろう。Xにとって全く無縁のものに、Yが働きかける、というときは、間接受身の文は適当ではないだろうと考える」と説明している。(寺村秀夫(1982)『日本語のシンタクスと意味 I』くろしお出版 pp.243-249.)参照。

受動文として成立することと同様である。

4.5 まとめ

典型的な再帰構文においてガ格名詞は、直接的な影響を受ける場合と間接的影響を受ける場合があり、さらに、外的状態変化と内的状態変化に分けられる。(12)(13)は脱着の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、(14)は身体の整理、(15)は姿勢の変、(16)はガ格名詞の動きなどの意味を表しており、ガ格名詞は直接的影響による外的状態変化を被る意味となる。それから、(17)(18)は摂取、離脱の意味を持ち、ヲ格名詞を通してガ格名詞は状態変化を被る。また、(17)は摂取、(18)は離脱の意味を表しており、ガ格名詞は直接的影響による内的状態変化を被る意味となる。

このように、典型的再帰構文では、ガ格名詞の働きかけが他の存在に向けられず、動作主体に戻ってくることで直接的影響を受けることになる。つまり、影響を受けたのはガ格名詞自身であり、自分自身の立場から表現する直接受動文は成り立たない。

ところが、(19)の「ペンを持つ」、(20)の「吸殻を捨てる」という動作は、ガ格名詞に向けられる働きかけよりは「ペン」と「吸殻」への働きかけが優先されると言える。その結果、ガ格名詞は「ペン」を所有する「吸殻」が無所有の状態になるといった状態変化により間接的影響を受けることになる。要するに、(20)の「吸殻を捨てる」は、ガ格名詞の「吸殻」への働きかけが<所有>から<無所有>の状態に変化するので、(20)の直接受動文である「吸殻は耕二に捨てられる」は非文とはいえないと考えられる。

それから、(21)では「青豆の顔」に働きかけることによって、ガ格名詞は認知状態で、内的状態変化を被る。(21)の直接受動文である「青豆の顔は運転手にちらりと見られた」は非文とはいえないと考えてよいだろう。ガ格名詞の影響を受けた「青豆の顔」の立場からの直接受動文が成り立つことは、ガ格名詞の認知的行為によって、ガ格名詞は間接的状态変化を被る。また、(22)は「犬」が「私」というヲ格名詞に働きかけることによって、ガ格名詞は認知という内的状態変化を被る。要するに、ガ格名詞である「犬」の「私」というヲ格名詞への働きかけによって「犬」は「忘れていない」状態から「忘れている」状態へと認知の状態変化を被る。具体的には、ガ格名詞である「犬」は間接的影響を受けることになり、(22)の直接受動文である「私は犬に忘れられていた」は非文ではないと考えることができる。

ここまで、再帰構文におけるガ格名詞は「直接的影響を受ける」場合と、「間接的影響を受ける」場合という2つの違いがあり、それらがさらに、ガ格名詞の変化として外的状態変化と内的状態変化に分けられることを確認した。前述したように、ガ格名詞の働きかけによってガ格名詞自身が直接影響を受けた場合は、直接受動文は成り立たない。しかし、ガ格名詞のヲ格名詞への働きかけにより、二次的にガ格名詞が状態変化を被る場合は直接受動文が成立することが明らかになった。さらに、(25a) (26a)の間接受動文を能動文にかえることで、(25b) (26b)のようなく他動詞再帰文><再帰動詞文>に置き換えられる。つまり、間接受動文の成立の意味は、自動詞文に近づいている構文であることが明らかである。

【図9】

ガ格名詞の直・間接的影響による直接受動態文の成立可否



第5章 典型的な再帰構文における(sa)seru形構文

再帰動詞文の(sa)seru形について様々な観点からの解釈がある。これは、再帰動詞に対応する「使役—他動性他動詞」が存在するからである。「使役—他動性他動詞」の存在において、自動詞と対応する他動詞のような平行関係をなしていることは、再帰動詞が本来、他動性がない動詞であり、「使役—他動性他動詞」が他動詞の役割を果たしていることが関係していると言えるだろう。ところが、このような「使役—他動性他動詞」をすべての再帰動詞が持っているわけでない。「使役—他動性他動詞」を有していない再帰動詞を無対再帰動詞と呼び、無対他動詞の(sa)seru形が他動と使役という2つの意味を分担している。

また、無対他動詞の(sa)seru形は、他動と使役の中間的意味を表す場合もあるが、再帰動詞によって、他動の意味が優先されたり、使役の意味が優先されたりする。

このような分析を通して、再帰構文の(sa)seru形は、自動詞文に近づいていく一つの現象であることを明らかにしたい。

5.1 再帰構文と(sa)seru形構文

4.1で述べたように、能動文(再帰構文)におけるガ格名詞の動作は、直接受動文では他人から働きかけを受けたような構文として表れる。その一方で、能動文(再帰構文)に

対する間接受動文の場合、直接受動文とは異なり、ガ格名詞の働きかけは、そのままに有しているといえる。

再帰動詞には対応する「使役—他動性他動詞」があるものと、ないものがある。対応する「使役—他動性他動詞」がある動詞について、柴谷(1982)では、「子供に服を着せる」の「使役—他動性他動詞文」を使役の観点から解釈すると、使役主体が直接動作を行う場合と、使役主体が口頭で指示し「服を着る」ように仕向けるという2つの場合に解釈される述べている。しかし、仁田(1982)は、「使役—他動性他動詞」が存在することについて、「自動詞がさらに別な自動詞を必要としないのと軌を一つにする」と述べ、再帰動詞が典型的な他動詞ではないために、自動詞に近づく形で存在するのだと説明している。また、天野(1987)は仁田(1982)と異なる立場で、再帰動詞と「使役—他動性他動詞」の動作の帰着点が動作主であるか、動作主以外の物であるかの違いであると指摘し、自動詞に近づく他動詞文は再帰動詞文ではなく、状態変化主体他動詞文¹⁵⁾であると述べている。

本節では、再帰構文の(sa)seru形の分類において、まず、再帰動詞文と再帰構文それぞれの(sa)seru形の意味を分析をする。以下、再帰動詞文の(sa)seru形の分析において、対応する<使役—他動性他動詞>を有する動詞を有対再帰動詞、対応する「使役—

15) 天野(1987)は「太郎が空襲で家を焼いた」という文について、「「焼く」という他動詞を述語成分に持つ文でありながら、主体「太郎」から客体「家」への働きかけを表していない。<太郎の家が焼ける>という事態を引き起こしたのは「太郎ではなく「空襲」である」と説明し、「再帰構文が自動詞文に近づいているといわれるときとは違う意味で、自動詞文に近づいているのである」と指摘している。(天野みどり (1987) 「日本語における<再帰性>について—構文論的概念としての有効性の再検討—」『日本語と日本文学』7 筑波大学国語国文学会 p. 8.) 参照。

他動性他動詞」を持たない再帰動詞を〈無対再帰動詞〉と呼ぶことにする。具体的には、自動詞文と再帰構文の(sa)seru形の比較を通して、再帰構文が自動詞文にどのように近づいていくかについて比較分析を試みたい。

5.1.1 使役—他動性他動詞について

再帰構文が自動詞文に近づいているということは、直接受動文が成り立たずに間接受動文が成り立つということから証明できた。他動詞再帰文の場合、他動詞がガ格名詞の身体部分とくみあわさることで再帰的意味を持つ。しかし、再帰動詞文の場合、ガ格名詞の意図的な動作から出た働きかけが、ヲ格名詞に影響を及ぼすことができず、ガ格名詞自身に戻ってくることで、自らの状態変化するという意味となる。

(1) a 東尾監督は、立ち上がって手を叩いた。(朝日 1999. 07. 28)

b 東尾監督は、立ち上がって選手の手を叩いた。

(2) a 冬なのに、天野の若い妻は、すけすけの寝巻きのようなものを着ている。

(夫・122)

b *冬なのに、天野の若い妻は、娘にすけすけの寝巻きのようなものをきて
いる。

(1a)は、他動詞文であり、(1b)のように、他人への働きかけを表す構文が成り立つ。しかし、(2b)のように他の存在へ働きかけを表す構文は成り立たないことがわかる。このよう

な再帰動詞の特徴について仁田(1982)は、「浴びる、かぶる、着る」のような再帰動詞は対応する自動詞がないが、「浴びせる、かぶせる、着せる」のように「使役—他動性他動詞」が存在することを指摘している。

- (3) 母親(29歳)と内縁関係にある男(35歳)は、長男(7歳)が言うことをきかないことに怒り、全身を手や靴べらなどで殴ったうえ、ライターの火を手甲部に押しつけ熱湯を浴びせるなどして全治不詳のけがを負わせた。

(朝日 1999. 12. 16)

- (4) 京子さんが消化しようと布団をかぶせたところ、燃え広がったという。

(朝日 1999. 12. 27)

- (5) 母は「サイズが合わないといけないから、さっそく着せてみよう」といい、TVをみている息子とヒロシを呼んできて、息子に服を着せた。(さ・74)

(3)(4)(5)は、「浴びせる、かぶせる、着せる」が用いられた用例である。これを見ると、再帰動詞が他の存在への働きかけを表す動詞ではないため、「使役—他動性他動詞」が存在しうることが分かる。

【表9】 使役—他動性他動詞

自動詞	他動詞	使役—他動性他動詞	使役動詞
立つ	立てる	——	立たせる
——	浴びる(再帰動詞)	浴びせる	浴びさせる
かぶさる	かぶる(再帰動詞)	かぶせる	かぶらせる
——	着る(再帰動詞)	着せる	着させる
——	脱ぐ(再帰動詞)	——	脱がせる

【表9】のように、再帰動詞と「使役—他動性他動詞」との関わりは、自動詞「立つ」と他動詞「立てる」が対応して存在する様子と同じパターンをなしている。再帰動詞が他動性を有さないのに対して、「使役—他動性他動詞」が他動性を持ち、その代わりの役割を果たしているものと言える。しかし、すべての再帰動詞が対応する「使役—他動性他動詞」を有するわけではない。以下、対応する「使役—他動性他動詞」がない場合に、再帰動詞の(sa)seru形は<他動>と<使役>の意味をどのように分担をしているかについて分析をする。

5.1.2 自動詞文の(sa)seru形

寺村(1982)は、使役表現の構文・意味的特徴、述語動詞の使役態と呼ばれるための特徴を次の様にまとめている。

(6) Wガ X{ヲ/ニ}(Yに・・・)V- $\{ase/sase\}$ -ru (短縮形 V- $\{as/sas\}$ -u)¹⁶⁾

(6)の意味について「Xガ(Yに/を・・・)Vする」事態を、Wが惹き起こす、あるいはそれを妨げ得るのに妨げない、あるいはその発生に主観的に責任があると感じている」と説明しており、使役主が能動文の事態に深く関与していることが分かる。

青木(1977)は、「使役は、しむけられた他者即ち「させられ手＝動作のなし手」の意志と、しむけるもの即ち「させ手」の意志との関係で成り立つといえる」と指摘し、使役表現では、使役主と被使役主とのかかわりによって意味的特徴が生じると説明している。青木(1977)は自動詞の使役文を有対自動詞の使役文と無対自動詞の使役文にわけ、使役主と被使役主の意志関係によって意味的特徴が違ってくると指摘する。

(7) a 遊びたがる子供を風呂に入らせる。(青木:1977)

:(有対自動詞 使役文 / 強制の意味)

(8) a 早く帰らせてやる。(青木:1977)

:(有対自動詞使役文 / 許可の意味)

(9) a 苦難に堪えさせる。(青木:1977)

:(無対他動詞 使役文 / 強制の意味)

(10) a 部外者にも参加させる。(青木:1977)

:(無対他動詞 使役文 / 許可の意味)

16) 寺村秀夫(1982)『日本語シンタクスと意味Ⅰ』くろしお出版 p.290 参照。

(7a)(8a)のように、使役主の意志が被使役主の意志より強い場合<強制>の意味になり、(9a)(10a)の場合、使役主の意志が被使役主の意志より強くない場合は<許可>意味となる。

(11) b 子供が風呂に入る。

(12) b 早く帰る。

(13) b 苦難に堪える。

(14) b 部外者が参加する。

(11b)の自動詞「入る」は「入る—入れる—入らせる」という形に、(12b)の自動詞「帰る」は「帰る—帰す—帰らせる」といったように、対応する「自動詞—他動詞—使役動詞」がある。このような対応関係は、再帰動詞の「着る」が「着る—着せる—着させる」という「再帰動詞—「使役-他動性他動詞」—使役動詞」の対応関係をもつことと同じ形態であると言える。

また、このような自動詞文の(sa)seru形は使役主の指示による被使役主の<意志的行為>である。子のような部分が、再帰構文の(sa)seru形とどのように共通しているかについて分析したい。

5.1.3 他動詞再帰文の(sa)seru形

再帰構文の他動詞再帰文における(sa)seru形はどのような意味的特徴持ち、自動詞文の(sa)seru形とどのように共通しているかについて分析する。

- (15) 川で顔を洗わせてみる。その時、汚ないから顔が洗えないようなら、どうすればきれいになるのかと考えるでしょう。(朝日 1999.02.08)

(15)は、させ手が仕手に「顔」を洗うように指示するパターンで、その指示を受けた仕手は、「顔を洗う」という意志的動作をする他動詞再帰文になる。このように、他動詞再帰文の(sa)seru形はさせ手の意図による<強制>の意味として表れる。これに対する能動文(他動詞再帰文)のガ格名詞の動作には<意志的行為>が内在しており、これは自動詞文と意味的に共通する部分である。

5.1.4 再帰動詞文の(sa)seru形

前述したように再帰動詞には対応する「使役—他動性他動詞」が存在しており、意味的に<他動>の意味を持っていることが分かった。再帰動詞の「使役—他動性他動詞」文と再帰動詞の(sa)seru形の意味分担について用例を通して見てみる、

(16) おばあちゃん、歩けるようになっていて。「着物きてみよう」って、わたしが
姑に着せたんです。(朝日 1999.03.11)

(17) 襟の分厚い柔道着が七日から東京・講道館で始まった日本男子の強化合
宿に届けられた。握る部分が通常の約二倍もあり、つかみにくい厄介の
代物。九州を中心に普及し始め、世界選手権でも流行する見込みとい
う。このため、練習相手に着させ、握りにくい感触になれておくのが狙い。

(朝日 1999.09.09)

(16)は、「使役―他動性他動詞」文であり、構文上の意味からすると、「姑」はさせ手の指示を受けて自ら「服を着る」という意味を表しているわけではなく、「わたし」が「姑」に直接的働きかけをした<他動>の意味を表す。しかし、(17)の場合、「再帰動詞文」のsa(seru)形であり、監督やコーチなどのさせ手のが「練習相手」に指示をし、「襟の分厚い柔道着」を着るように仕向けた使役の意味を表す。

つまり、再帰動詞は本来、他動性がないため、対応する「使役―他動性他動詞」が存在し、他動詞としての役割を果たしていると考えられる。このような事を踏まえ、ここからは、再帰動詞が対応する「使役―他動性他動詞」の有しているかどうかによって、有対再帰動詞と無対再帰動詞に分け、分析をする。加えて、用例を通して<使役>及び<他動>の意味用法について分析したい。

5.1.4.1 無対再帰動詞文の(sa)seru形が両意性を持つ場合

無対再帰動詞は対応する「使役—他動性他動詞」がないため(sa)seru形が他動の意味と使役の意味を両方分担する。しかし、再帰動詞の意味用法によっては、他動の意味が優先されたり、使役の意味が優先されたりする場合もある。また、他動と使役の中間的な意味を表す場合もある。

(18) お米屋さんが届けてくれる「ブラッシー」は貴重なもので風邪をひいて寝ていると、親が飲ませてくれたものだ。(朝日 1999.01.29)

(19) 宅間容疑者は精神安定剤を常用し、十二日も同校の機能員室できゅうすに安定剤数錠と茶集をいれ、お茶にして飲んでいた。食事をとるために同室を訪れた数論四人にこの安定剤入りのお茶をついで飲ませた疑い。

(朝日 1999.03.15)

(20) 喫煙する権利は認めるが、他人に煙を吸わせる権利は誰にもない。

(朝日 1999.10.07)

(21) 夫には好きなたばこを吸わせてやりたいと思っています。

(朝日 1999.04.23)

(18)(19)は摂取の意味を持つ「飲む」が用いられた無対再帰動詞の(sa)seru形である。

(18は「親」が「ブラッシー」を飲ませるという他動の意味を表す反面、(19)は、「宅間容疑

者」が「教諭四人」に「安定剤入りのお茶」を飲むように仕向けたという使役の意味を表している。また、(20)(21)も同様に、摂取の意味を持つ「吸う」という無対再帰動詞が用いられており、(20)は他動の意味、(21)は妻が「夫」に「好きなたばこ」を「吸う」ように仕向けるという使役の意味を表している。このように、無対再帰動詞は、対応する「使役—他動性他動詞」がないため、再帰動詞の(sa)seru形が他動と使役の意味を分担をしていることが分かる。

5.1.4.2 無対再帰動詞文の(sa)seru形で<他動>の意味が優先される場合

無対再帰動詞の(sa)seru形が他動と使役という両意性を持つが、再帰動詞が持つ意味用法によっては<他動>の意味が優先される場合もある。

- (22) 精神科病棟で奇声をあげながら暴れていたことは信じられなかった。裸足
でトイレに向かおうとしたので、追いかけて靴をはかせた。

(朝日 1999.10.05)

- (23) 暴れるハマ子さんをなだめながら服を脱がせた。(朝日 1999.01.28)

(22)(23)は、脱着の意味を持つ「履く」「脱ぐ」が用いられた無対再帰動詞の(sa)seru形であるが、これらは使役の意味よりは他動の意味が優先される場合である。

5.1.4.3 無対再帰動詞文の(sa)seru形で<使役>の意味が優先される場合

「無対再帰動詞」の(sa)seru形は他動と使役という両意性を持つが、再帰動詞を持つ意味用法によっては使役の意味が優先される場合もある。

(24) 何でそんな汚ないものを生徒に拾わせるのかという声も父母からもあった。

(朝日 1999.04.19)

(25) 同じ誤飲でも、飲んだものによっては吐かせた方がいいこともあるし、別の方法をとるべきときもある。(朝日 1999.04.12)

(26) 権力者たちが受精卵のうちに分割し予備として凍結保存し、代理母に産ませたのだ。(朝日 1999.02.12)

(24)は一時的土所有の意味を持つ「拾う」が用いられた無対再帰動詞の(sa)seru形であるが、これらは、他動の意味よりは使役の意味が優先される傾向がある。それから、(25)(26)は離脱の意味を持つ「吐く」「産む」などが用いられた無対再帰動詞の(sa)seru形であるが、これらも他動の意味よりは使役の意味が優先される傾向がある。これらの一時的土所と離脱の意味を表す再帰構文の(sa)seru形は、させ手が仕手に動作を仕向けようにする使役の意味にしかとることができない。つまり、一時的土所有の意味や離脱の意味を表す再帰構文の(sa)seru形は使役の意味が優先される傾向がある。

5.1.4.4 無対再帰動詞文の(sa)seru形で<他動>と<使役>の中間的な意味を持つ場合

無対再帰動詞文の(sa)seru形は、他動と使役の中間的な意味を表す場合もある。

- (27) 小学校に入る前の妹が井戸に落ちて亡くなった。水死だった。授業中に
呼び出しを受けて自宅に帰ってみると、父が妹の腹を押して、必死に
なって水を吐かせようとしていた。(朝日 1999.10.23)

(27)は一見、父が無理やり妹のお腹の水を出そうとする他動の意味が優先されそうに見えるが、自らコントロールできない妹に水を吐くように仕向けるという使役の意味も否定できない。即ち、父が、コントロールできない妹のお腹の水を出そうとすることは明白な他動の意味であるが、コントロールできない状態であっても水を出すように仕向けることは<使役>の意味にとることができる。このような場合は、他動と使役の中間的な意味を表すと言える。

5.2 まとめ

再帰構文の(sa)seru形において、他動詞再帰文と再帰動詞文と2つに分けて分析を行った。まず、他動詞再帰文の(sa)seru形はさせ手の意図による強制の意味として表れた。また、他動詞再帰文の(sa)seru形に対する能動文(他動詞再帰文)におけるガ格名

詞の行為は<意志的行為>が内在しており、これは自動詞文の(sa)seru形が能動文と意味的に共通することと同じパターンで表された。

さらに、再帰動詞文は対応する「使役—他動性他動詞」を有することから有対自動詞が対応する他動詞を持つことと平行的関係をなしていることがわかった。これは、再帰動詞は本来、他動性がない動詞であるため、「使役—他動性他動詞」がその役割を果たしているということである。しかし、再帰動詞のなかでも、対応する「使役—他動性他動詞」を有するものと有さないものがあるため、有対再帰動詞と無対再帰動詞に分けて分析を行った。有対再帰動詞文の(sa)seru形においては、対応する「使役—他動性他動詞」があるため、それぞれ他動と使役という意味分担をしているが、無対再帰動詞文の(sa)seru形は対応する「使役—他動性他動詞」がないため、<無対再帰動詞文>の(sa)seru形が他動と使役、他動と使役の中間的意味を、担当することが分かった。また、「履く」「脱ぐ」などの脱着の意味を表す無対再帰動詞文の(sa)seru形は他動の意味が優先され、「拾う」「吐く」「産む」などの<一時的±所有>と<離脱>の意味を表す無対再帰動詞は使役の意味が優先されることが分かった。

第6章 所有関係を表す構文

これまでは、ガ格名詞による働きかけに焦点をおいて意味用法の分類と相対意味分析を通して、再帰動詞の分類をした。また、再帰動詞文と他動詞再帰文に分け、直接受動文成立の可否から、間接受動文の成立を証明することで自動詞文と共通することについて述べてきた。それから、再帰構文と(sa)saru形と自動詞文の比較から、再帰動詞を無対再帰動詞と有対再帰動詞に分け、他動の意味と使役意味、さらに、他動と使役の中間的意味に分け、それぞれ優先的に解釈されるパターンを出した。その結果、対応する「使役—他動性他動詞」の有無によって再帰構文における(sa)seru形の意味分担が違ってくることが分かった。

典型的な再帰構文は、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在へ向けられず、ガ格名詞自身に戻ってくことで、自らの変化を被るという意味を表す。また、再帰構文において、ヲ格名詞や二格名詞はガ格名詞と所有関係をなしており、さまざまな状態変化による意味として表れる。しかし、ガ格名詞がら出た働きかけではなく、第3者の動作によって状態変化を被る意味を表す再帰構文もある。(1)は孫(2005)が再帰用法の用例としてあげている構文である。

- (1) 太郎が髪を切った。(孫:2005)

これまでの再帰構文は、ガ格名詞の働きかけによって自らの状態変化を被るという意味を表してきたが、(1)の場合、「髪を切る」という動作は第3者の働きかけであり、太郎の状態変化は自らの働きかけによる動作ではない。ところが、第3者による働きかけとはいっても太郎の意図によるもので、ガ格名詞である太郎は状態変化を被るという観点からすると再帰構文として認めざるを得なくなる。つまり、再帰構文をガ格名詞の動作はないが、意図はあるという広い意味での再帰構文の観点から再考しなければならない。

(2) 救出された際、少女は、大きく青い目を開いたという。

(朝日 1999.08.21)

(2)は、ヲ格名詞が身体部分であり、述語に有対自動詞が用いられた構文であるが、須賀(1981)はこのような文について「命を助ける」と「命を助かる」の差異について「助ケルのとる目的語はだれの命でもよく、助カルは、特殊な意味での他動詞である。後者を再帰的他動詞と呼ぶ」¹⁷⁾と説明している。さらに、「宿題をおわる」という文になるとヲ格名詞が身体部分ではなくガ格名詞の所有物としてとらえるが、ガ格の所有物の範囲を明確にしておく必要がある。

(3) 私たちは、空襲で家財道具を焼いた。(天野:1987)

17) 須賀一好(1981)「自他違い―自動詞と目的語、そして自他の分類―」『馬淵和夫博士退官記念 国語学論』大修館書店 p.126 参照。

(3)は、天野(1987)の状態変化主体の他動詞文、井上(1976)の経験者bに当たる文であり、(3)のような構文について孫(2005)は「ヲ格名詞がガ格名詞の所有物として、ヲ格名詞の変化がガ格名詞の状態を変化させるという点では再帰用法の動詞と同じである」¹⁸⁾と説明している。また、(4)はヲ格名詞に家族関係を表す名詞が来る場合である。

(4) 父は子供を戦争で死なせた。(孫:2005)¹⁹⁾

(4)の「子供」はガ格名詞の「父」と親族関係をなしており、「父」は戦争で「子供」を死なせたことで間接的な影響を受け状態変化を被ることになる。このように、再帰構文は多様な形態に表れるが、本章ではまず、ヲ格名詞や二格名詞がガ格名詞と所有関係にあることから、ガ格名詞の所有関係の範囲を明確にしたい。

6.1 再帰構文におけるガ格名詞の所有関係

高橋(1975)の所属関係を表す4つの分類²⁰⁾は再帰構文に限定せず、他人や他物に

18) 孫東周(2005)『日本語動詞とヴォイス』p.68 제이앤씨 参照。

19) 孫(2005)は、(4)について「「不注意」は典型的な使役表現とは異なり、被使役者の動作行為に対して使役主体が逆に責任や屈辱を感じる場合である」と述べている。(孫東周(2005)『日本語動詞とヴォイス』p.129 제이앤씨) 参照。

対する働きかけを表す構文まで分類されている。そのため、本論文で行う再帰構文の考察には適用されず、所属と所有物の曖昧さを解決しなければならない。従って、本論文では所属と所有物を合わせて「所有関係」とする。本論文でいう再帰構文のガ格名詞の所有関係を整理すると次の【表10】のようになる。

【表10】再帰構文におけるガ格名詞の所有関係

	身体部分	身体の属性	所有物	親族
有情物	手・足/髪・服など	身長・体重・汗・涙・声など	衣服・飾り物・家・車	父・娘など

6.2 所有関係を表す構文の比較分析

本章では、所有関係を表す構文として、再帰構文と井上(1976)の経験者bに当たる文である天野(1987)の状変化主体の他動詞文を比較分析する。これらの構文は、ヲ格

20) 【表5】 高橋(1975)の「所属関係」の4つの分類

	側面	部分	もちもの	生産物
ひと	身長・体重・性質など	て・あし・あたまなど	ぼうし・かばん	ことば・あせ・絵など
もの	大きさ・かたち いろなど			
とけい		はり・ふりこなど		
電車			乗客など	
電気メーカー				テレビなど

(高橋太郎 (1975)「文中にあらわれる所属関係の種々相」『国文学』103 p.1) 参照。

名詞がガ格名詞の所有物として、ヲ格名詞の変化がガ格名詞の状態を変化させるという点では同様である。

6.2.1 井上(1976)の「経験者bの他動詞文」

井上(1976)は他動詞文の主体の基底の格を①動作主②原因③経験者の三つに分類している。

- (5) 私は魚を焼いて、夕食の仕度をした。 (井上: 1976)
- (6) 父の死が花子の運命を変えた。 (井上: 1976)
- (7) 私たちは、空襲で家財道具を焼いてしまった。 (井上: 1976)

(5)は、ガ格名詞が直接手を下すものであるのに対し、(6)の場合、原因は結果として間接的な働きかけを表すものである。①ガ格名詞②原因を主体とする他動詞文は、このようにガ格名詞からヲ格名詞への働きかけについて、直接・間接の違いがある。これに対し、(7)の場合、「私たち」は<家財道具を焼く>という動作を直接起こしたわけではない。このように、(7)は同じ他動詞文の形式であっても経験者ガ格名詞からヲ格名詞への働きかけを表さない文である。また、ガ格名詞の意図がないことが共通していることと事態の動き・引き起こし手であるか否かによって2つに分けている。

(8) 母は買った品物をうっかり店に置いてきてしまった。

(井上:1976) : 経験者aの他動詞文

(9) 勇二は教師に殴られて前歯を折った。

(井上:1976) : 経験者bの他動詞文

(8)のように経験者のガ格名詞が動き・引き起こし手である場合は<経験者a>、(8)のように引き起こし手ではない場合は<経験者b>に分け、(9)を井上(1976)は経験者bの他動詞文という。<経験者a>は、ガ格名詞が動き・引き起こし手であり、述語においては意志性のある他動詞であればどのようなものでもよいのである。しかし、<経験者b>は、ガ格名詞が事態の動き・引き起こし手ではなく、述語には変化他動詞ではなければならない。つまり、対応する自動詞に置き換えられる他動詞でなければならないというわけである。

6.2.2 天野(1987)の「状態変化主体の他動詞文」

天野(1987)は井上(1976)の経験者bの他動詞文について、経験者bの他動詞文は、他者の引き起こした動きによって、主体の状態がある状態から違う状態へと変化したことを表している。他動詞文の形式を備えながら、ガ格名詞が動きの引き起こし手ではなく、他者の力によって、ある状態へと変化する主体を表す文を状態変化主体の他動詞文と名付けることにする」とのべている。また、状態変化主体の他動詞文の成立条件として、

(10)の「飛ぶ」のように主体の動きと客体の変化の両方の意味を持つ他動詞でなければならないことを述べているが、これは井上(1976)と同じ説明である。

(10) 気の毒にも、田中さんは昨日の台風で屋根を飛ばしたそうだ。

(天野:1987)

(11) 勇二は教師に殴られて前歯を折った。(=9)

また、(10)のガ格名詞である「田中さん」とヲ格名詞である<屋根>において、2つは密接な意味的関係を持たなければならない。つまり、「屋根」は<「中さん」の初喩物であり、「屋根が飛んだ」ということで、「田中さん」の状況・状態も変化するという関係にある。(11)の「前歯」はガ格名詞「勇二」の身体部分であり、その身体部分である「前歯」が変化すれば、「勇二」自身の状態も変化することを表す。即ち、状態変化主体の他動詞文のガ格名詞とヲ格名詞は基本的に所有関係をなしていることが分かる。

6.2.3 孫(2005)「再帰用法文」

孫(2005)は、ヲ格名詞がガ格名詞の身体部分を表している再帰構文を4つに分類し、詳しく説明している。

(12) 太郎は化粧で顔の皺を隠した。(孫:2005)

： ガ格名詞の働きかけによってヲ格名詞に変化をもたらす場合

(13) 太郎が髪を切った。(孫:2005)

： ガ格名詞にヲ格名詞の変化のための動作はないが、意図だけがある場合

(14) 太郎は機械で手を潰した。(孫:2005)

： ガ格名詞の変化に対する意図はないが動作がある場合

(15) 太郎はお腹を壊した。(孫:2005)

： ガ格名詞に意図と動作がない場合

孫(2005)は、ガ格名詞の働きかけによってヲ格名詞が受ける影響において、ガ格名詞の意図と動作の有無に注目し分析した。このように、同じ再帰構文であってもガ格名詞の意図と動作の有無とかかわりによってその構文の意味は違ってくる。それから、孫(2005)は、(16)について「ヲ格名詞の変化がガ格名詞のを状態変化させるという点では再帰用法の動詞と同じである」と指摘し、天野(1987)の状態変化主態の他動詞文「再帰用法文」に入れている。

(16) 私たちは火事で家を焼いた。(孫:2005)

本章では、これまでの再帰構文について、ガ格名詞が事態に直接に関わっている構文に限って、再帰構文として認めてきたわけであるが、ガ格名詞が事態に直接な関わりがなくても再帰用法の範疇にいれることにする。つまり、本章では、これに基づき、再帰

構文の分け方を取り入れて分析をし、これまでの再帰構文から意味的範疇を広げること
で、広い意味での「再帰構文という観点から比較分析をする。

6.3 ガ格名詞とヲ格名詞の意味的密接性

天野(1987)は(17)(18)が非文になる原因について、「客体の変化によって主体の状態の変化が表されるために、主体を客体とが意味的に全体部分にあることが必要なのである」と説明し、ガ格名詞とヲ格名詞の間に意味的密接性を強調している。(17)は、「木」において<焼ける>という変化は、ガ格名詞である「尾川氏」自身の状況・状態の変化について何も説明しない。また、(18)は、ガ格名詞である「植草さん」とヲ格名詞である「隣の家族の乗った船」とは、どのような意味的密接性があるか、また、「隣の家族の乗って船が沈む」という事態が「植草さん」にはどのような影響を与えるかが想定できない。

(17) *尾川氏は落雷で木を焼いた。(天野:1987)

(18) *植草さんは、先日の台風で隣の家族の乗った船を沈めた。(天野:2002)

(19) a 太郎は紺の背広を着ていた。(=8)

b 太郎は(田中さんの)紺の背広を着ていた。

(20) a 太郎は手袋を自分の手にはめた。(=3)

b 太郎は(次郎の)手袋を自分の手にはめた。

(19a)は、典型的な再帰構文であり、〈着用〉の意味を表している。また、ガ格名詞とヲ格名詞と所有関係をなしており、(19b)のようにガ格名詞とヲ格名詞の間の所有関係は必然的要素ではないことがわかる。(20a)は「再帰用法文」にあたる再帰構文であり、(19b)も(20b)も同じように、ヲ格名詞がガ格名詞の所有物でなくても着用されることでガ格名詞に帰属され、所有化されることになる。また、再帰構文はガ格名詞の状態変化に焦点をおく傾向があり、ヲ格名詞が必ずしもガ格名詞の所有物である制約はない。

6.4 多主格文において表れる両構文の様相

天野(2002)は、「多主格文のベースとする構文の《基準的意味》²¹⁾は、「性質の主体が所有する」というものである」と説明している。(21a)は、自動詞文に置き換えられることで(21b)の多主格の「XはYがZ」構文の構造になり、三上(1975)の解釈²²⁾を取り入れると(21c)である。つまり、「私たち」は「家財道具が焼けた」という「事態を所有する」ということになる。

21) 天野(2002)は、「《基準的意味》とは、〈二つの実体(主体と客体)が動きに関与する、ただし主体は非受動的に関与する〉ということであるとしよう。主体がある動きに関与するあり方としては、通常考えられやすいのはその動きを引き起こすというものである」と説明している。(天野みどり(2002)『文の理解と意味の創造』 笠間書院 pp.15-174)参照。

22) 三上(1975)は、「象ハ鼻ガ長イ」文について、「(甲 象ハ、鼻ガ長イ / 乙 象ノ鼻ハ、長イ)の違いをヒュ的(?)に言ってみれば、甲は象全体を見ている。かりに横姿をすれば象の胸の辺に視線が行き、その近くに長い鼻がぶらりと見えている、といったあんばい」と説明し、また、これらを「(象ノ鼻ガ長クアルコト)を言表していると解釈できる」と説明している。(三上章(1975)『三上章論文集』 くろしお出版 p.176)参照。

(21) a 私たちは、空襲で家財道具を焼いてしまった。 ((=7))

b 私たちは、空襲で家財道具が焼けてしまった。

c 私たちの家財道具は、空襲でみんな焼けてしまったこと。

それから、(22a)(23a)のように、再帰用法文の場合も自動詞文に置き換えることが分かる。

(22) a 太郎は化粧で顔の皺を隠した。 ((=12))

b 太郎は化粧で顔の化粧が隠れた。

c 太郎の顔の皺は化粧で隠れたこと。

(23) a 太郎はまどからくびをだした。 (高橋:1975)

b 太郎はまどからくびがでた。

c 太郎のくびはまどからでたこと。

しかし、(24)のように、典型的な再帰構文の再帰動詞文では、自動詞文に置き換えられないことができない。これは、〈再帰動詞〉は対応する自動詞がないからである。

(24) 太郎は紺の背広を着ていた。 ((=19))

ただ、「かぶる」―「かぶれる」のように対応する自動詞がある場合は成立する場合もある。

る。

- (25) 時々頭に手をやってしまい、街中でガラスのウィンドーにうつして、感じ良
くかぶれているかチェックしてしまう。(わ・209)

つまり、両構文において自動詞文に置き換えることができる文は、ガ格名詞が(21c)
(23c)の「事態の所有」をすることにより影響を受け、直・間接的な状態変化が生じたもの
であることがわかる。ただし、再帰構文の自動詞文成立においては再帰用法であれ再
帰動詞であれ、対応する自動詞がなければ自動詞文として成り立たない。これは、状態
変化主体の他動詞文においても同様である。

6.5 多主格文において表れる両構文の(sa)seru形の様相

6.4では両構文における多主格文の様相について比較・分析したが、多主格文は「X
はYがZ」構文の構造であり、「私たち」は「家財道具がやけた」という「事態を所有する」と
いうことになる。これは、多主格におけるガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性がある
からこそ成り立つ構文である。

- (26) パチンコをしている間にエアコンがとまって、子ども二人を死なせた疑い。

(朝日 1999.09.01)

(27) 自分だけ脱出して妻を死なせたとして、男を自殺関与の疑いで逮捕した。

(朝日 1999.01.17)

(26)(27)は、再帰構文の(sa)seru形であるが、(26)は、ガ格名詞の親族への働きかけを表す文であり、ガ格名詞の意図と動作がない再帰構文である。(27)の場合、ガ格名詞の意図はあるが、動作はない。(26)(27)は「XはYがZ」構文のXが省略されている多主格文であり、ガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性が要求されるのは意図性がない(26)である。これは、経験的関与表現である構文であるため意図性がないからこそ、その構文を成り立たせるためにガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性が要求されるようになる。これによって、(29)は成立しない原因となる。

(28) 岡村さんは、事故で友人を死なせた。(天野:2002)

(29) *岡村さんは、事故で友人の妹を死なせた。(天野2002)

6.6 両構文における受動態文の様相

再帰構文は、直接受動文が成立しないことについては、数多くの研究がなされてきた。確かに(30b)–(35b)のように無生物がガ格名詞である直接受動文は成立しない。このようなことは、(35b)の状態変化主体の他動詞文も同様である。

- (30) a 太郎は紺の背広を着ていた。 ((=19)) (+意図、+動作)
b *紺の背広は太郎に着られている。
c ?太郎は(自分によって)紺の背広を着られている。
- (31) a 太郎は化粧で顔の皺を隠した。 ((=12)) (+意図、+動作)
b *顔の皺は化粧で太郎に隠された。
c ?太郎は化粧で顔の皺を隠された。
- (32) a 太郎は髪を切った。 ((=13)) (+意図、-動作)
b *髪は太郎に切られた。
c 太郎は髪を(美容師によって)切られた。
- (33) a 太郎は機械で手を潰した。 ((=14)) (-意図、+動作)
b *手は機械で太郎に潰された。
c ?太郎は機械で手を潰された。
- (34) a 太郎はお腹を隠した。 ((=15)) (-意図、-動作)
b *お腹は太郎に壊された。
c 太郎はお腹を壊された。
- (35) a 私たちは、空襲で家財道具をみんな焼いてしまった。 ((=21a))
(-意図、-動作)
b *家財道具は空襲で私たちにみんな焼かれてしまった。
c 私たちは、空襲で家財道具がみんな焼かれてしまった。

ところが、両構文において、(32c)(34c)(35c)のように、ガ格名詞の動作がない場合、ガ格名詞の立場からの受動文が成立することが分かる。しかし、(30b)～(35b)の直接受動文は成立しないが、(32c)(34c)(35c)のように所有者の受動文が成立するのは、ガ格名詞自らの動作ではなく、他の存在から動作を受けたからである。また、両構文が共通しているのは、ガ格名詞の動作はないが、外部からの直・間接的に動作を受けたことによってガ格名詞は状態変化をしたということである。

6.7 まとめ

動詞の研究においてプロトタイプ論を取り入れた研究が活発になされてきている。本論文でいう再帰構文においても、再帰構文が自動詞文と他動詞文の間に存在していることを明らかにするために、本章では再帰構文と状態変化主体の他動詞文を比較・分析を行った。6.1では、再帰構文における所有関係を先行研究に基づいて改めて整理した。6.2では、所有関係を表す構文をあげて概論的説明をした。また、6.3では、再帰構文と状態変化主態の他動詞文におけるガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性の違いを分析した。6.4では、多主格文において表れる両構文の様相を比較した結果、両構文ともガ格名詞の直・間接的な状態変化を通して「事態を所有」という立場は同様であることを確認した。6.5では、多主格文における両構文の(sa)seru形の様相について比較・分析をした結果、経験的関与表現である構文であるため意図性がないからこそ、そ

の構文を成り立たせるためにガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性が要求されるようになることが分かった。また、6.6では、両構文における受動態文の成立可否について比較・分析をした。その結果、広い意味での再帰構文においてガ格名詞の動作さえなければ所有者の立場から表す受動文は成立することが分かった。

天野(1987)、(2002)は、再帰構文について自動詞文に近づいていく他動詞文であることを否定してきた。再帰構文とは、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在に向けられず、ガ格名詞自身に戻ってくことで状態変化をする。また、状態変化主体の他動詞文とは、ガ格名詞の働きかけがなく、外部の影響によって直・間接的に状態変化し、事態を所有することになると述べている。

両構文は他動詞文の形をしている。また、両方とも他に影響を与える他動性がない。さらに、天野(1987)・(2002)は、典型的な再帰構文が、自動詞文に近い他動詞文であることなどを否定してきた。これは、再帰構文が持っている再帰性が問題となるが、再帰構文とは違って、状態変化主体の他動詞文は、ガ格名詞の動き・働きかけがなく、外部の影響から事態を所有するという観点から自動詞文に近づく構文であると主張しているわけである。

しかし、両構文において、ガ格名詞の意図、動作の観点からすると、広い意味での再帰構文とは同様である。それに、両構文のガ格名詞とヲ格名詞の意味的密接性においては、広い意味での再帰構文は制約がないが、状態変化主体の他動詞文は制約がある。また、ガ格名詞の事態所有性と状態変化性が同様であることからすると、状態変化主体の他動詞文は広い意味での再帰動詞文に属しなければならない。本章で二つの

構文を比較・分析した結果をまとめると次の表になる。

【表11】 所有関係を表す両構文の比較分析

ガ格名詞とのかかわり	広い意味での再帰構文	状態変化主体の他動詞文
ガ格名詞の働きかけ	あり/なし	なし
ガ格名詞とヲ格名詞の密接性	制約なし	制約あり
ガ格名詞の事態所有性	あり	あり
ガ格名詞の状態変化性	あり	あり



第7章 広い意味での再帰構文

典型的再帰構文は再帰動詞文と他動詞再帰文に分けることができる。本論文では、この2つの再帰構文の意味分類を通して、ガ格名詞は外的変化と内的変化の2つの状態変化を被ることについて述べた。また、所有関係をなしている部分に着目し、天野(1987)の状態変化主体の他動詞文と再帰構文について様々の角度から比較分析を行った。まず、両構文において、ガ格名詞とヲ格名詞の意味的密接性は重要な部分であり、密接性を通して状態変化主態の他動詞文が成り立つが、再帰構文は密接性に制約がないことが明らかになった。また、多主格文における両構文の様相から、多主格文における(sa)seru形の様相、それから、両構文における受動態文の様相を比較することで、天野(1987)の状態変化主体の他動詞文は、広い意味での再帰構文に属することが明らかになった。

孫(2005)は、(1)(2)(3)(4)について、ヲ格名詞がガ格名詞の身体部分を表している再帰構文をガ格名詞の意図と動作の有無に関わる観点から4つに分けている。

- (1) 太郎は化粧で顔の皺を隠した。 ((=12))

： ガ格名詞の働きかけによってヲ格名詞に変化をもたらす場合

- (2) 太郎が髪を切った。 ((=13))

： ガ格名詞にヲ格名詞の変化のための動作はないが、意図だけがある場合

(3) 太郎は機械で手を潰した。 ((=14))

： ガ格名詞の変化に対する意図はないが動作がある場合

(4) 太郎はお腹を壊した。 ((=15))

： ガ格名詞に意図と動作がない場合

本章では、ガ格名詞の所有関係をなしている再帰構文においてガ格名詞の意図と動作の関わりから比較分析から、再帰性の強弱は表れてくる。このような再帰性の強弱は自動詞文と他動詞文の間で、どのように存在しているかについて、プロトタイプ論的観点から分析したい。

7.1 再帰構文におけるガ格名詞の所有関係

第6章では、典型的再帰構文と広い意味での再帰構文の違いを述べた。また、所有関係を表す構文として、再帰構文と状態変化主体の他動詞文をあげ、両構文において、ガ格名詞とヲ格名詞との密接性と受動態文、(sa)seru形の比較分析をした結果、天野(1987)がいう状態変化主体の他動詞文は広い意味での再帰構文に属されなければならないことについて明らかにした。

本章では、再帰構文における所有関係について身体部分、身体の属性、所有物、親族の4つに分ける。そのうえで、ガ格名詞の意図と動作との関わりから再帰構文の再帰性が強い構文から弱い構文までが段階的に表れてくるものと考えられる。つまり、他動

詞文に近い再帰構文から自動詞文に近い再帰構文のパターンも表れてくるものと予想する。

高橋(1975)の「所属関係」を表す4分類²³⁾は再帰構文に限定せず、他人や他物に対する働きかけを表す構文までが分類されている。そのため、本論文で行う再帰構文の考察には適用されず、所属と所有物の曖昧さを解決しなければならない。従って、本論文では所属と所有物を合わせて「所有関係」とする。また、本論文でいう再帰構文のガ格名詞の「所有関係」を整理すると次の【表12】のようになる。

【表12】再帰構文におけるガ格名詞の所有関係

	身体部分 〈所有関係①〉	身体の属性 〈所有関係②〉	所有物 〈所有関係③〉	親族 〈所有関係④〉
有情物	手・足/髪・ 服など	身長・体重・ 汗・涙・声など	衣服・飾り物・ 家・車	父・娘など

23) 【表5】 高橋(1975)の「所属関係」の4つの分類

	側面	部分	もちもの	生産物
ひと	身長・体重・ 性質など	て・あし・あたま など	ぼうし・かばん	ことば・あせ・ 絵など
もの	大きさ・かたち いろなど			
とけい		はり・ふりこなど		
電車			乗客など	
電気メーカー				テレビなど

(高橋太郎 (1975)「文中にあらわれる所属関係の種々相」『国文学』103 p.1) 参照。

7.2 ガ格名詞の所有関係を表す名詞への働きかけを表す再帰構文

本章では、ガ格名詞の所有関係を表す名詞への働きかけを表す名詞への働きかけを表す再帰構文について分析をする。まず、ガ格名詞と所有関係を表すものについて、身体部分、身体の属性、所有物、親族として大きく4つにわけると。それから、それぞれガ格名詞と所有関係を表す名詞とガ格名詞の意図と動作の関わりから、項構造のパターンを分析する。

7.3 ガ格名詞の身体部分への働きかけを表す場合

再帰構文におけるガ格名詞の所有関係について【表12】のように4つに分けて分析する。以下の7.3は身体部分への働きかけを表す場合であり、これは<所有関係①>に属する。また、ガ格名詞の働きかけを表す場合において、ガ格名詞の意図、動作の関わりに着目して<所有関係①>から<所有関係④>に分類する。

7.3.1 「…ガ…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで、(5)(6)(7)(8)は「…ガ…ヲ～」の2項構造をなしており、ガ格名詞が自分の身体部分への働きかけを表している。

- (5) マリはとくに相手にしない。「しかし君のお姉さんは美人だったよな」と彼は独りごとのように言う。マリは顔を上げる。「それ、どうして過去形にいうわけ?」

(ア・18)

- (6) 小用を足すためスキーを外して安全区域から出たところで足を滑らせた。

(朝日 1999.01.01)

- (7) 私は結婚以来、ずーっと夫に髪を切ってもらっています。

(朝日 1999.02.25)

- (8) 水も電気もない親類の家にショックを受け、水を飲んでは腹をこわし、すぐにアメリカにかえりかかった。(朝日 1999.12.14)

(5)(6)(7)(8) はガ格名詞の働きかけによってガ格名詞自身が状態変化をする再帰構文である。(5)は、〈所有関係①(+意図、+動作)〉、(6)は、〈所有関係②(-意図、+動作)〉、(7)は、〈所有関係③(+意図、-動作)〉、(8)は、〈所有関係④(-意図、-動作)〉のように表れる。

7.3.2 「…ガ…デ…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで(6a)(7a)は「…ガ…デ…ヲ～」の3項構造をなしており、デ格名詞は手段として用いられガ格名詞身体部分への働きかけ

を表している。

(9a)(10a)は「紙ナプキン」「シャンプー」をデ格で表しており、ガ格名詞の身体部分への働きかけの手段として用いられている。また、(9b)(10b)も同様の意味を表しているが(6a)(7a)の方がガ格名詞の意図がやや強く感じられる。

(9) a 紙ナプキンで口元を拭く。(ア・19)

b 口元を拭く。

(10) a シャンプーで髪を洗った。(朝日 1999.10.07)

b 髪を洗った。

また、(9a)(10a)はガ格名詞の動作は恒常的であり、意図がない場合は想定できない。従って、(9a)(10a)はガ格名詞の意図と動作があり、〈所有①(+意図、+動作)〉に属する。

7.4 ガ格名詞の身体の属性への働きかけを表す場合

7.4では、身体の属性への働きかけを表す場合であるが、これは〈所有関係②〉に属する。また、ガ格名詞の働きかけにおけるガ格名詞に意図と動作においては7.3と同様

にガ格名詞の意図と動作の関わりから分析をする。

7.4.1 「…ガ…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで(8)(9)は「…ガ…ヲ～」の2項構造をなしており、ガ格名詞が身体の属性への働きかけを表している。

(11) とにかく体重を減らそうと、その度にあらゆるダイエットを決行。

(朝日 1999.02.15)

(12) カオルは奥のフロントの女性に軽く声をかける。(ア・50)

(11)(12)は、ガ格名詞が身体の属性への働きかけにより、ガ格名詞の状態変化をもたらした再帰構文である。また、ガ格名詞の意図と動作との関わりについて、(11)(12)は、ガ格名詞の意図と動作があり、〈所有関係②(+意図、+動作)〉に属する。しかし、(13)(14)も同様にガ格名詞が身体の属性への働きかけを表しており、ガ格名詞の意図はないが、動作はあることから、〈所有関係②(-意図、+動作)〉に属する。

(13) キャンプ初日から守備練習で汗を流す横浜・佐々木 (朝日 1999.02.02)

(14) まだ町並み保存に感心を持つ住民が少なかったが、指定が決まると、山内町長が涙を流して喜んだという。(朝日 1999.01.06)

このように、(13)(14)は、ガ格名詞の意図と動作があり<所有関係②(+意図、+動作)>に、(13)(14)は、ガ格名詞の意図はないが動作はあり<所有関係②(-意図、+動作)>に属する。これは、ガ格名詞が身体の属性への働きかけを表す場合、意図の有無はあり得るが、動作の有無が表れない動作は恒常的であるからである。

7.5 ガ格名詞の所有物への働きかけを表す場合

7.5は、ガ格名詞の所有物への働きかけを表す場合であるが、これは<所有関係③>に属する。また、ガ格名詞の働きかけにおけるガ格名詞の意図と動作においては、11.4と同様にガ格名詞の意図と動作の関わりから分析をする。

7.5.1 「…ガ…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで(15)(16)は、「…ガ…ヲ～」の2項構造をなしており、ガ格名詞が所有物への働きかけを表している。また、(15a)(16a)は、再帰構文が用いられており、(15b)(16b)のように他への働きかけを表すことはできない。また、(15a)(16a)は、ガ格名詞に意図と動作があり、<所有関係③(+意図、+動作)>に属する。このように、ガ格名詞の意図的な動作があり、さらに、述語には再帰動詞が用いられた構文が最も典型的な再帰構文である。

(15) a 太郎は紺の背広を着ていた。((=8))

b *太郎は紺の背広を次郎に着ていた。

(16) a 響子はぱつと帽子をぬいだ。(夫・18)

b *響子は次郎にぱつと帽子をぬいだ。

しかし、述語に再帰動詞が、用いられる再帰構文であっても(17)の場合は、ガ格名詞の意図はないが、動作がある場合である。これは<所有関係③(-意図、+動作)>に属する。

(17) 受け付けを済ませば、検査着に着替えて持つので、そのまま終りまで
せる。検査室に入るたびに上半身を脱いだり、着たりということもなかった。

(朝日 1999.12.03)

また、(15a)(16a)(17)は「着る」「脱ぐ」などの再帰動詞が持つ<再帰性>により、自分の方向を表す二格名詞が表われる必要がないことがわかる。

7.5.2 「…ガ(…ニ)…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで(18a)(19)は「…ガ(…ニ/カラ)…ヲ～」の3項構造をなしており、ガ格名詞が所有物への働きかけを表している。(15a)と

(18b)を比較すると殆んど同様の意味を表しており、両構文とも他動詞「はめる」の他動詞が用いられている。(18a)には二格名詞が表れており、(18b)の二格名詞が省略されているが、(15a)の方が(18b)よりは<再帰性>が強まる。また、(18a)は、ガ格名詞の意図と動作があり、<所有関係③(+意図、+動作)>に属する。

(18) a 自宅の畳の部屋でつい右手にグラブをはめ、大リーグ公式球の感触を味わっている。(朝日 1999.07.28)

b 自宅の畳の部屋でつい(右手に)グラブをはめ、大リーグ公式球の感触を味わっている。

しかし、(19)の場合、ガ格名詞の意図による動作とは判断しがたい。ただ「夫」から手渡された時計をはめただけであって、ガ格名詞の意図はないが、動作はあるからである。従って、<所有関係③(-意図、+動作)>に属する。

(19) 家に帰って「おめでとう」と夫から手渡された息子は、うれしそうに取りだし、今までの時計をはずして、新しい時計をはめてニコニコしていました。

(朝日 1999.07.11)

また、(20)は、ガ格名詞の意図と動作がない再帰構文であり、<所有関係③(-意図、-動作)>に属する。

(20) このうち一人が逮捕の際に暴れ、両手に手錠をはめたまま逃げた。

(朝日 1999.02.02)

7.5.3 「…テ…ガ…ヲ～」パターンの項構造

(21)(22)は、ガ格名詞の所有物への働きかけを表す再帰構文である。(18)はガ格名詞の意図と動作がない。また、テ格に表れる原因により、ガ格名詞は間接的な影響を受けて状態変化をする。

(21) 太郎は空襲で家を焼いた。((=3))

(22) 勇二は教師に殴られて前歯を折った。((=9))

このように、(21)(22)は、ガ格名詞の状態変化はデ格に表れる原因によるものであり、ガ格名詞の意図と動作がない再帰構文であることから、〈所有関係③(-意図、-動作)〉に属する。

7.6 ガ格名詞の親族への働きかけを表す場合

7.6は、ガ格名詞の親族への働きかけを表す場合であるが、これは、〈所有関係④〉に

属する。また、ガ格名詞の働きかけにおけるガ格名詞の意図と動作においては10.5と同様であり、〈所有関係④(+意図、+動作)〉～〈所有関係④(-意図、-動作)〉に分けて分析する。

7.6.1 「…ガ…ヲ～」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで、(23)(24)は、「…ガ…ヲ～」の2項構造をなしており、ガ格名詞が親族への働きかけを表している。これは、ガ格名詞が間接的な影響を受け状態変化をする。

(23) 十六歳の息子を殺して、保険金を得ようとした母親の事件だ。
(朝日 1999.09.08)

(24) 二ヶ月前に自分が幻想の中で父を殺したことを吐露したものという。
(朝日 1999.03.30)

(23)は、ガ格名詞の意図と動作がある再帰動詞であり、〈所有関係④(+意図、+動作)〉に属する。しかし、(24)は、ガ格名詞の意図はないが動作はある再帰構文であり、〈所有関係④(-意図、+動作)〉に属する。

7.6.2 「…デ…ガ…ヲ(sa)seru形」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで、(25)は、「…デ…ガ…ヲ(sa)seru形」の3項構造をなしており、ガ格名詞が親族への働きかけを表している。また、テ格に表れる原因よりガ格名詞は間接的な影響を受け、状態変化をする。

(25) 自分だけ脱出して妻を死なせたとして、男を自殺関与の疑いで逮捕した。

(朝日 1999.01.17)

(25)の述語は他動詞でなく、(sa)seru形が表れるが、ヲ格名詞への働きかけを表すことから他動詞と同様な観点をとる。これはガ格名詞の意図はあるが、動作がない再帰構文であり、〈所有関係④(+意図、-動作)〉に属する。

7.6.3 「…ガ…ヲ(sa)seru形」パターンの項構造

ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文のなかで、(26)は「ガ…ヲ～(sa)seru形」の2項構造をなしており、ガ格名詞が親族への働きかけを表している。また、ガ格名詞の親族への働きかけを表している。また、ガ格名詞の親族への働きかけによりガ格名詞は間接的な影響を受け、状態変化をする。これは、ガ格名詞の意図と動作がない再帰構文であり、〈所有関係④(-意図、-動作)〉に属する。

(26) 子ども二人を車のなかに残し、パチンコをしている間にエアコンがとまって、
ども二人を死なせた疑い。(朝日 1999.09.01)

以上のように、ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体の種類、所有物、親族の4つに分けた上で、パターンの項構造とガ格名詞の意図と動作の関わりから分析を行った。これを通して、再帰性の強弱を決める原因としては、ガ格名詞の所有関係やパターンの項構造、それからガ格名詞の意図と動作の関わりが関係していることが分かった。また、ガ格名詞が直接的状態変化から、間接的な状態変化をすることによって自動詞文に近づいていくことも明らかになった。

7.7 まとめ

本章ではガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体の種類、所有物、親族の4つに分けた上で、ガ格名詞の意図と動作との関わりで分析を行った。前述したように、本論文でいう典型的な再帰構文とは、(15a)(16a)のように、ガ格名詞の意図と動作があり、述語は再帰動詞が用いられる構文である。その結果、ガ格名詞は直接的影響を受け、外的状態変化を被るという意味となる。

また、ガ格名詞の意図はないが動作がある再帰構文と意図はあるが動作がない再帰構文、そして、意図と動作がない再帰構文の順で再帰性の強弱を設定した。また、ガ格名詞の所有関係においてはガ格名詞の所有物から身体部分、身体の種類、親族の順

に設定し、それぞれ、ガ格名詞の状態変化が直接的影響によるものか、それとも、間接的影響によるものかを分析し、最後に、ガ格名詞は外的状態変であるか、内的状態変化であるかを分析した。

このような分析を通して、他動詞文のなかで最も他動性が弱い構文として分類されてきた再帰構文の中でも、ガ格名詞の意図と動作、また働きかけによるガ格名詞の影響との関わりによる分類が可能になった。さらに、ガ格名詞が直接的・間接的な影響で表われるが、ガ格名詞が間接的な影響を被るすべての構文は自動詞文に交換できることが分かった。つまり、ガ格名詞が間接的な影響を被ることは再帰構文の中で最も自動詞に近づいていく構文であるといえる。広い意味での再帰構文は、ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文として表れ、身体部分、身体属性、所有物、親族という4つに分けられた。また、パターンの項構造とガ格名詞の意図と動作の関わりから分析を行った。これを通して、再帰性の強弱を決める原因としては、ガ格名詞の所有関係やパターンの項構造、それからガ格名詞の意図と動作の関わりが関与していることが分かった。また、ガ格名詞が直接的状態変化から、間接的な状態変化をすることと、外的変化から内的変化になることで、自動詞文に近づいていくことが明らかになった。以上をまとめると次の表のようになる。

【表13】所有関係を表す再帰構文の再帰性

	パターン	例文	所有関係	意図	動作	構文	ガ格名詞への影響	外的内的変化	再帰性
①	..ガ..ヲ～	(15a) (16a)	所有物	○	○	再帰動詞	直接的	外的	強 ↑
②	..ガ..ニ.. ヲ～	(18a)		○	○	他動詞	直接的	外的	
③	..ガ..ヲ～	(18b)							
④	..ガ..ヲ～	(17)		×	○	再帰動詞	直接的	外的	
⑤	..ガ..ヲ～	(19)		×	○	他動詞	直接的	外的	
⑥	..ガ..ニ.. ヲ～	(20) (22)		×	×	他動詞	直接的	外的	
⑦	..ガ..デ.. ..ヲ～	(9a) (10a)	身体部分	○	○	他動詞	直接的	外的	弱 ↓
⑧	..ガ..ヲ～	(5)(9b) (7b)							
⑨	..ガ..ヲ～	(6)		×	○	自動詞の (sa)seru形	直接的	外的	
⑩	..ガ..ヲ～	(7)		○	×	他動詞	直接的	外的	
⑪	..ガ..ヲ～	(8)		×	×	他動詞	直接的	外的	
⑫	..ガ..ヲ～	(11)(12)	身体の属性	○	○	他動詞	直接的	内的	
⑬	..ガ..ヲ～	(13)(14)		×	○	他動詞	直接的	内的	
⑭	..ガ..ヲ～	(23)	親族	○	○	他動詞	間接的	内的	
⑮	..ガ..ヲ～	(24)		×	○	他動詞	間接的	内的	
⑯	..デ.. ..ガ.. ..ヲ～	(25)		○	×	自動詞の (sa)seru形	間接的	内的	
⑰	..ガ.. ..テ.. ヲ～	(21)	所有物	×	×	他動詞	間接的	内的	
⑱	..ガ..ヲ～	(26)	親族	×	×	自動詞の (sa)seru形	間接的	内的	弱

第8章 結論

典型的な再帰構文は大きく再帰動詞文と他動詞再帰文に大きく分けられる。再帰動詞文は再帰動詞が使われ再帰の意味を表す構文であり、他動詞再帰文はガ格名詞が自分の身体部分や所有物をヲ格名詞や二格名詞にとる文である。他動詞再帰文は、ヲ格名詞や二格名詞がガ格名詞の身体部分であったり所有関係をなしている名詞類であること、また、結果的にガ格名詞が状態変化を被るという特徴を持つ。

本論文は再帰性の定義に基づき、構文論的、意味論的側面から再帰動詞の分類を試みた。ここで用いる再帰動詞は基本的にヲ格名詞をとり、他動詞に分類される動詞類であるが、ガ格名詞から出た働きかけが他への影響を及ぼすことができず、ガ格名詞が状態変化を被るという意味を持つ動詞類に限定されている。このような再帰動詞文の意味的分類はガ格名詞の働きかけのによってガ格名詞の状態変化の種類が異なってくる。即ち、その違いは外的状態変化と内的状態変化という2つに分けることができる。

3.2.1では、再帰動詞文の意味的分類において、脱着、一時的土所有、身体の整理の意味を表す再帰動詞文はヲ格名詞を通してガ格名詞である自分自身への働きかけにより、自らの状態変化を被るという意味を持つ。つまり、ガ格名詞は直接的影響を受け、外的変化を被る。〈摂取〉〈離脱〉の場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身への働きかけにより自らの状態変化を被るという意味を持つ点は同じだが、その結果、生理的影響をうけ、内的状態変化を被るという点は、〈脱着〉〈一時的土所有〉〈身体の整

理>と異なる。

また、認知の意味を表す場合は、「見る」「忘れる」など、ガ格名詞のヲ格名詞への働きかけにより、内的状態変化を被るという点は、脱着、一時的土所有、身体の整理と共通しているが、生理的影響ではなく、認知世界の影響を受けることでガ格名詞が内的状態変化を被るという意味を表す。

3.3では、他動詞再帰文の意味的分類について、脱着、身体の整理、姿勢の変化、ガ格名詞の動き、摂取、離脱、感情の変化の意味に分類した。他動詞再帰文はヲ格名詞を通してガ格名詞から出た動作が自分自身へ向けられることにより、自らの状態変化を被るという意味を持つ。つまり、ガ格名詞は外的変化を被る。しかし、摂取、離脱の意味を表す場合、ガ格名詞から出た働きかけが自分自身に向けられることでガ格名詞は生理的影響を受け、外的状態変化を被るという意味を表すが、感情の変化の意味を表す場合、生理的影響ではなく感情の変化を被り、内的状態変化を被るという意味を表す点

が異なる。

それから、再帰構文における相構文について分析をした。再帰構文が相的意味を表す形式である「テイル」形をとると、動作の持続と変化結果の持続という両意性をもつということは先行研究で明らかにされてきている。本論文では、動作の持続と変化結果の持続の意味、どちらのを優先するかについての考察を試みた。まず、再帰動詞文に用いられる再帰動詞類と、他動詞再帰文に用いられる他動詞類を工藤(1982)の分類に基づいて分けた。

その結果、脱着の意味を表す再帰動詞類は主体変化動詞に属し、〈テイル〉形では

変化結果の持続という意味が優先されることがわかった。一方で、主体動作動詞に属する動詞であっても、「飲む」「見る」のように動詞類は摂取、離脱、認知の意味を表す再帰動詞の〈テイル〉形は〈動作の持続〉という意味にしか解釈されないこともわかった。

一方、他動詞再帰文の他動詞類は、工藤(1982)の主体動詞・客体変化動詞と主体動詞・客体動き動詞に分られる。

脱着、身体の整理、姿勢の変化、摂取、離脱、感情の変化の意味を表す他動詞再帰文に用いられる他動詞類は、主体動詞・客体変化動詞に属する動詞類であり、基本的に変化結果の持続の意味が優先される。しかし「主体動詞・客体変化動詞に属する動詞であっても、「はこぶ」「もどす」などは「口」や「朝食」などの二格名詞とヲ格名詞とくみあわさって、摂取の意味を表すため、動作の持続の意味が優先される。また、「振る」は主体動作・客体動き動詞に属する動詞であり、「首」などの身体部分と組み合わせることでガ格名詞の動きという意味を表すが、動作の持続と変化結果の持続という意味が両意性を持つことが明らかになった。

第4章では、典型的な再帰構文における受動態構文を分析した。典型的な再帰構文では、ガ格名詞の働きかけが他の存在に向けられず、動作主体に戻ってくことで直接的影響を受けることになる。つまり、影響を受けたのはガ格名詞自身であり、自分自身の立場から表現する直接受動文は成り立たない。

ところが、(19)の「ペンを持つ」、(20)の「吸殻を捨てる」という動作は、ガ格名詞に向けられる働きかけよりは「ペン」と「吸殻」への働きかけが優先されると言える。その結果、ガ格名詞は「ペン」を所有する「吸殻」が無所有の状態になるといった状態変化により間接

的影響を受けることになる。要するに、(20)の「吸殻を捨てる」は、ガ格名詞の「吸殻」への働き掛けが<所有>から<無所有>の状態に変化するので、(20)の直接受動文である「吸殻は耕二に捨てられる」は非文とはいえないと考えられる。

それから、(21)では「青豆の顔」に働きかけることによって、ガ格名詞は<認知>状態に非可視的状态変化を被る。(21)の直接受動文である「青豆の顔は運転手にちらりと見られた」は非分とはいえないと考えてよいだろう。ガ格名詞の影響を受けた「青豆の顔」の立場からの直接受動文が成り立つことは、ガ格名詞の<認知>的働き掛けが、認知的移動によって、ガ格名詞は間接的状态変化を及ぼしたことが関係している。また、(22)は「犬」が「私」というヲ格名詞に働きかけることによって、ガ格名詞は<認知>という内的状态変化を被る。要するに、ガ格名詞である「犬」の「私」というヲ格名詞への働き掛けによって「犬」は「忘れていない」状態から「忘れている」状態へと「認知」の状态変化を被る。具体的には、ガ格名詞である「犬」は間接的影響を受けることになり、(22)の直接受動文である「私は犬に忘れられていた」は非文ではないと考えることができる。

ここまで、再帰構文におけるガ格名詞は「直接的影響を受ける」場合と、「間接的影響を受ける」場合という2つの違いがあり、それらがさらに、ガ格名詞の変化として<外的状态変化>と<内的状态変化>に分けられることを確認した。前述したように、ガ格名詞の働き掛けによってガ格名詞自身が直接影響を受けた場合は、直接受動文は成り立たない。しかし、ガ格名詞のヲ格名詞への働き掛けにより、二次的にガ格名詞が状态変化を被る場合は直接受動文が成立することが明らかになった。さらに、(25a) (26a)の間接受動文を能動文にかえることで、(25b) (26b)のような<他動詞再帰文><再帰動詞文>に置

き換えられる。つまり、間接受動文の成立の意味は、自動詞文に近づいている構文であることが明らかである。

第5章では、典型的な再帰構文の(sa)seru形において、他動詞再帰文と再帰動詞文と2つに分けて分析を行った。まず、他動詞再帰文の(sa)seru形はさせ手の意図による<強制>の意味として表れた。また、他動詞再帰文の(sa)seru形に対する能動文(他動詞再帰文)におけるガ格名詞の行為は<意志的行為>が内在しており、これは自動詞文の(sa)seru形が能動文と意味的に共通することと同じパターンで表された。

さらに、再帰動詞文は対応する<使役—他動性他動詞>有することから有対自動詞が対応する他動詞を持つことと平行的関係をなしていることがわかった。これは、再帰動詞は本来<他動性>がない動詞であるため、「使役—他動性他動詞」がその役割を果たしているということである。しかし、再帰動詞のなかでも、対応する「使役—他動性他動詞」を有するものと有さないものがあるため、有対再帰動詞と無対再帰動詞とに分けて分析を行った。有対再帰動詞文の(sa)seru形においては、対応する「使役—他動性他動詞」があるため、それぞれ<他動>と<使役>という意味分担をしているが、無対再帰動詞文の(sa)seru形は対応する「使役—他動性他動詞」がないため、無対再帰動詞文の(sa)seru形が<他動>と使役、他動と使役の中間的意味を、担当することがわかった。また、「履く」「脱ぐ」などの<摂取>の意味を表す<無対再帰動詞文>の(sa)seru形は、他動の意味が優先され、「拾う」「吐く」「産む」などの一時的土所有と離脱の意味を表す無対再帰動詞は使役の意味が優先されることが分かった。

動詞の研究においてプロトタイプ論を取り入れた研究が活発になされてきている。本論文でいう再帰構文においても、再帰構文が自動詞文と他動詞文の間に存在していることを明らかにするために、第6章では再帰構文と状態変化主体の他動詞文を比較・分析を行った。6.1では、再帰構文における所有関係を先行研究に基づいて改めて整理した。6.2では、所有関係を表す構文をあげて概論的説明をした。また、6.3では、再帰構文と状態変化主態の他動詞文におけるガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性の違いを分析した。それから、6.4では、多主格文において表れる両構文の様相を比較し他結果、両構文ともガ格名詞の直・間接的な状態変化を通して〈事態を所有〉するという立場は同様であった。6.5では、多主格文における両構文の(sa)seru形の様相について比較・分析をした結果、経験的関与表現である構文であるため意図性がないからこそ、その構文を成り立たせるためにガ格名詞とヲ格名詞との意味的密接性が要求されるようになることが分かった。また、6.6では、両構文における受動態文の成立可否について比較・分析をした。その結果、広い意味での再帰構文においてガ格名詞の動作さえなければ所有者の立場から表す受動態文は成立することが分かった。

天野(1987)、(2002)は、再帰構文について自動詞文に近づいていく他動詞文であることを否定してきた。再帰構文とは、ガ格名詞から出た働きかけが他の存在に向けられず、ガ格名詞自身に戻ってくることで状態変化をする。また、状態変化主体の他動詞文とは、ガ格名詞の働きかけがなく、外部の影響によって直・間接的に状態変化し、事態を所有することになる。

両構文は他動詞文の形をしている。また、両方とも他に影響を与える他動性がない。

天野(1987)・(2002)は、典型的な再帰構文において、自動詞文に近い他動詞文であることなどを否定してきた。これは、再帰構文が持っている再帰性が問題となるが、再帰構文とは違って、状態変化主体の他動詞文は、ガ格名詞の動き・働きかけがなく、外部の影響から事態を所有するという観点から自動詞文に近づく構文であると主張するわけである。

しかし、ガ格名詞の意図、動作の観点からすると、広い意味での再帰構文とは同様である。それに、両構文のガ格名詞とヲ格名詞の意味的密接性においては、広い意味での再帰構文は制約がないが、状態変化主体の他動詞文は制約がある。また、ガ格名詞の事態所有性と状態変化性が同様であることからすると、状態変化主体の他動詞文は広い意味での再帰動詞文に属しなければならない。

第7章ではガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体の属性、所有物、親族の4つに分けた上で、ガ格名詞の意図と動作との関わりで分析を行った。前述したように、本論文でいう典型的な再帰構文とは、ガ格名詞の意図と動作により、所有物への働きかけによりガ格名詞自らの状態変化を被る意味を表す。

それから、述語は他動詞が用いられ、ガ格名詞の意図はないが動作がある再帰構文と意図はあるが動作がない再帰構文、そして、意図と動作がない再帰構文の順で再帰性が弱まることが分かる。また、ガ格名詞の所有関係においてはガ格名詞の所有物から身体部分、身体の属性、親族の順であるが、これはガ格名詞の直接的な状態変化から間接的な変化に変わっていくプロセスが表われる。

本論文では所有関係を表す再帰構文の分析をした結果、【表12】のように再帰性の

強弱が明らかになった。このような分析を通して、他動詞文のなかで最も他動性が弱い構文として分類されてきた再帰構文の中でも、ガ格名詞の意図と動作、また働きかけによるガ格名詞の影響との関わりによる分類が可能になった。これは、ガ格名詞が直接的・間接的な影響で表われるが、ガ格名詞が間接的な影響を被るすべての構文は自動詞文に交換できることが分かった。つまり、ガ格名詞が間接的な影響を被ることは再帰構文の中で最も自動詞に近づいていく構文であることがいえる。以上のように、ガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体属性、所有物、親族の4つに分けた上で、パターンの項構造とガ格名詞の意図と動作の関わりから分析を行った。これを通して、再帰性の強弱を決める原因としては、ガ格名詞の所有関係やパターンの項構造、それからガ格名詞の意図と動作の関わりが関与していることが分かった。また、ガ格名詞が直接的状態変化から、間接的な状態変化をすることによって自動詞文に近づいていくことが明らかになった。

本論文ではガ格名詞の所有関係を表す再帰構文について身体部分、身体属性、所有物、親族の4つに分けた上で、ガ格名詞の意図と動作との関わりで分析を行った。また、典型的な再帰構文とはガ格名詞の所有物への働きかけを表す再帰構文であり、述語は再帰動詞が用いられ、ガ格名詞の意図と動作がある構文である。それから、述語は他動詞が用いられ、ガ格名詞の意図はないが動作がある再帰構文と意図はあるが動作がない再帰構文、そして、意図と動作がない再帰構文の順で再帰性が弱まることが分かる。また、ガ格名詞の所有関係においてはガ格名詞の所有物から身体部分、身体属性、親族の順であるが、これはガ格名詞の直接的な状態変化から間接的な変化に

変わっていくプロセスが表われる。

本論文は、プロトタイプ論的観点から分析を行い、再帰構文における再帰性の強弱が表れたことに意義があると考えられる。また、再帰性の強弱を通して、自動詞文と他動詞文の間で再帰構文がどのように存在しているかと、どのようなパターンで表れるかについて明確にした論文であると考えられる。また、自動詞文の再帰性については今後の課題にしたい。



参考文献

- 青木伶子 著 (1977) 「使役—自動詞・他動詞との関わりにおいて—」『動詞の自他』 ひつじ
書房 pp.115-116
- 天野みどり (1987a) 「日本語における<再帰性>について—構文論的概念としての有効性
の再検討—」『日本語と日本文学』7 筑波大学国語国文学会 pp.4-6
- (1987b) 「状態変化主体の他動詞文」『国文学』151 pp.97-110
- (2002) 『文の理解と意味の創造』 笠間書院 pp.117-170
- 荒井文雄 (1988) 「日本語動詞の概念構造と自・他動詞の派生規則」Sophia Linguistica26 上
知大学
- 池上嘉彦 (1993) 『『する』と『なる』の言語学—言語と文化のタイポロジーへの試論—』 大修
館書店 pp.181-208
- ウェスリー・M.ヤコブセン (1989) 「他動性とプロトタイプ論」『日本語学の新展開』 くろしお出
版 pp.167-178
- 生越直樹 (1980) 「他動詞文の再帰性と使役の関係」『待兼山叢』 13 大阪大学文学部
pp.3-36
- 奥津敬一郎 (1967) 「自動化・他動化および両極化転形—自・他動詞の対応—」『動詞の自
他』 ひつじ書房 pp.57-70
- 景山太郎 (2006) 『動詞意味論—言語と認知の接点—』、日英語対照研究シリーズ(5) くろし
お出版 pp.130-134
- 金田一春彦 (1950) 「日本語動詞の一分類」『言語研究』15 言語学会 (金田一春彦編 『日
本語動詞のアスペクト』1976 むぎ書房、に所収)

- 工藤真由美 (1982) 「シテイル形式の意味記述」 『日文学会雑誌』 13:4 武蔵大学人文学
会 pp.41-43
- (1995) 『アスペクト・テンス体系とテキスト』 ひつじ書房 pp.71-77
- (2004) 『日本語のアスペクト・テンス・ムード体系』 ひつじ書房 pp.26-33
- 国立国語研究所(1985) 『現代日本語動詞のアスペクトとテンス』 国立国語研究所報告82 秀
夫出版 pp.41-42
- 酒井峰男 (1990) 「他動性による動詞の分類」 『日本語教育論集』1 名古屋大学日本語学科
- 佐藤琢三 (2005) 『自動詞文と他動詞文の意味論』 笠間書院 pp.114-131
- 鈴木重幸 外 (1983) 『日本語文法・連語論』 むぎ書房 pp.28-30
- 須賀一好 (1981) 「自他違い—自動詞と目的語、そして自他の分類—」 『動詞の自他』 ひつ
じ書房 pp.122-136
- 須賀一好・早津恵美子(1995) 『動詞の自他』 ひつじ書房 pp.223-225
- 孫 東周 (1994) 「ヲ格文과他動性」 『日語教育』 제10집
- (1999) 「無対他動詞とヴォイス」 『日本語文学』 일본어문학회
- (2002) 「동사에 따른 동작주와 대상과의 관계 -무대타동사를 중심으로」
『동북아문화연구』 제2집
- (2005) 『日本語動詞とヴォイス』 제이앤씨
- 高橋太郎 (1975) 「文中にあらわれる所属関係の種々相」 『国文学』 pp.4-5
- (1985) 「現代日本語のヴォイスについて」 『日本語学』 4:4 pp.8-16
- 角田太作 (1991) 『世界の言語と日本語』 くろしお 出版 pp.3-11
- 寺村秀夫 (1982) 『日本語のシンタクスと意味Ⅰ』 くろしお出版 pp.212-254
- 飛田良文 外5(2007) 『日本語学研究辞典』 明治書院、pp.204-205

仁田義雄 (1982) 「再帰動詞、再帰用法 —Lexico-Syntaxの姿勢から—」『日本語教育』 47日
本語教育学会 pp.84-90

富士谷成章 (1778) 『あゆひ抄』(福井久蔵編 『国語学体系 第十五巻』1944 厚生閣、
竹岡正夫 『富士谷成章全集 上』1961 風間書房、中田祝夫・竹岡正夫
『あゆひ抄新注』1960風間書房、中田祝夫解説 『勉誠社文庫16』1977 勉
誠社に所収

松下大三郎 (1896～1897) 「動詞の自他(一)～(四)」『国学院雑誌』 3-2.3.7.11

益岡新次郎・田窪行則 (1989) 『基礎日本語文法』くろしお出版 pp.122-124

益岡隆志 (2000) 『日本語文法の諸相』くろしお出版 pp.19-37

本居春庭 (1828) 『詞の通路』(島田昌彦解説『勉誠社文庫25・26』1977勉誠社、に所収。ま
た、『詞通路』として『本居宣長全集 第十一巻 本居春庭全集、本居大平全
集』1902 吉川弘文館、に所収

三上章 (1953) 『現代語法序説—シンタクスの試み—』刀江書院 p.110

—— (1960) 『像は鼻が長い』くろしお出版 pp.8-25

—— (1975) 『三上章論文集』くろしお出版 pp.71-79

—— (2007) 『構文の研究』くろしお出版 pp.65-86

村木新次郎 (1986) 「ヴォイスの輪郭」『国文学 解釈と鑑賞』 51:1 pp.181-182

—— (1989) 「ヴォイス」『講座日本語と日本語教育』 第4巻(上) 明治書院

山田孝雄 (1922) 『日本文法講義』宝文館<第九章 動詞総説、第三十三章 客語及び受身
と使役>

鷲尾龍一・三原健一 (1997) 『ヴォイスとアスペクト』研究者出版 pp.37-97

—— 外 (2002) 「使動法論議再考」『事象と言語形式』筑波大学現代言語学研究会

Wesley M. Jakobsen (1991) 『The Transitive Structure of Events in Japanese』、Kroshio

Publishers pp.99-103

Hopper, Paul J & Sandra A. Thompson ((1980) Transitivity in grammar and discourse.

Language 56: pp.251-299

用例出典

朝日：朝日新聞（1999）朝日新聞社

ア：村上春樹(2004)『アフターダーク』講談社

地：海野十三（1988）『地球発狂事件』青空文庫 (<http://www.aozora.gr.jp/>)

朝日：朝日新聞（1999）朝日新聞社

待：阿刀田高（1999）『待っている男』다락원

東：———（2001）『東京タワー』新潮文庫

東京：吉田脩一(2003)『東京湾京』新湖社

さ：さくらももこ（2008）『さくら日和』集英社

1：村上春樹（2009）『1Q84』Book1<4月-6月> 新潮社

わ：大橋歩(1998)『わたしの季節』幻冬舎